

Årsmelding 1994



UTLENDINGS-DIREKTORATET

UTGITT AV:

Utlendingsdirektoratet
Postboks 8108 Dep
0032 Oslo

REDAKTØR:

Øivind Fjeldstad

ANSVARLIG:

Avdelingsdirektør Marianne B. Skou

FORMGIVNING

OG GRAFISK PRODUKSJON:
Gazette as

REPRO:

LitoPrint AS

TRYKK:

Gamlebyen Grafiske AS

OPPLAG:

3.000

Utgitt i april 1995

ISSN: 0803-8554

ISBN: 82-427-0285-3

FORSIDEFOTO:

Målrettet rekruttering av innvandrere til politiet er et bidrag til å skape reell likestilling og gode forhold mellom innvandrere og nordmenn. Politihøgskolen har dessuten satt flerkulturell forståelse på timeplanen, i samarbeid med Utlendingsdirektoratet.

Bildet viser Marek Zurawski, Polen og Farhad Lotzadapak, Iran, to elever på Politihøgskolen.

Foto: Erik Berglund/Scan-foto

Innhold

2

Direktørens beretning

1994: KOMMUNE-NORGE FÅR PRISEN

10

UDI gjennomfører statens innvandringspolitikk

11

Utlendingsdirektoratets målstruktur

12

Hovedmål 1

Effektiv, korrekt og hensynsfull gjennomføring av den regulerte innvandringen

18

Hovedmål 2

Drift av mottak med tilstrekkelig kapasitet og nøkternt, men tilfredsstillende tilbud

22

Hovedmål 3

Reell likestilling og gode forhold mellom innvandrere og nordmenn

30

Hovedmål 4

Tilrettelegge for et godt arbeidsmiljø og et effektivt, fleksibelt og serviceorientert direktorat

34

Vedlegg

- | | |
|--|----------------|
| 1. Regnskap | side 34 |
| 2. Utlendingsdirektoratets organisasjon | side 35 |
| 3. Statistikk | side 38 |
| 4. Sentrale begreper | side 55 |
| 5. Adresser | side 57 |

1994: Kommune-Norge får prisen

◆◆◆ Bosetting av bosniere, nedbygging av mottak og arbeid med å integrere tilbakevendingsspektivet i flyktningarbeidet stod sentralt for UDI i 1994. ◆◆◆◆

Året sto først og fremst i bosettingens tegn. I løpet av 1994 tok landets kommuner imot 10.674 flyktninger til bosetting. I tillegg tok de imot 954 personer for familiejenforening med tidligere bosatte flyktninger. Norske kommuner bosatte i løpet av 1994 dobbelt så mange som noe tidligere år.

- Bakgrunnen for det høye bosettingstallet var de mange asylsøkere og overføringsflyktninger fra Bosnia-Hercegovina som har fått midlertidig beskyttelse i Norge, særlig i 1993. Over 8.000 av de 10.674 som ble bosatt i 1994 var bosniere. Dessuten ble nesten 1.800 kosovo-albanere bosatt.

- Bosettingen i 1994 ble betegnet som en nasjonal dugnad og alle landets kommuner ble anmodet om å motta flyktninger. Vi la stor vekt på informasjon og mobilisering, og dugnaden fikk stor oppmerksomhet i media gjennom hele året. UDIs regionkontorer gjorde en kjempeinnsats i sin kontakt med kommunene. Når alt kommer til alt var det likevel kommune-Norges innsats som var avgjørende.

- Til tross for det meget gode resultatet, var det ved utgangen av året nesten 2.500 flyktninger i asylmottakene som ventet på kommune plass. Mange av dem var kosovo-albanere med oppholdstillatelse på humanitært grunnlag etter fornyet vurdering i 1994. Derfor er det nødvendig med en kraftig bosettingsinnsats også i 1995.

FÆRRE ASYLSØKERE

Tallet på asylsøkere sank kraftig fra rekorden på 12.876 i 1993 til 3.379 i 1994. Det er det laveste tallet siden 1986. Nedgangen skyldes innføringen av visumplikt for bosniere i oktober 1993 og at tilstrømmingen av kosovo-albanske asylsøkere fra Sverige opphørte i mars 1994. Tallene på asylsøkere fra de fleste andre land viser også en nedgang. Dette er i samsvar med utviklingen i resten av Europa, som bl.a. kan skyldes en mer aktiv politikk internasjonalt for å gi hjelp og beskyttelse i nærområdene. Visumpolitikken spiller også en rolle. I 1994 innførte Norge visumplikt for tre nye stater, alle afrikanske. Ingen av disse var store avsenderland for asylsøkere til Norge. Visumplikten ble innført etter at Sverige og Danmark hadde gjort det samme.

- Til tross for det lave tallet på asylsøkere, fikk såpass mange som 4.400 asylsøkere og overføringsflyktninger oppholdstillatelse i Norge i 1994. Disse fordeler seg slik:

- 1.353 asylsøkere fikk oppholdstillatelse på humanitært grunnlag og 22 fikk asyl av Utlendingsdirektoratet. De største gruppene var kosovo-albanere, somaliere og tamlere fra Sri Lanka.

- 1.961 asylsøkere fikk oppholdstillatelse på humanitært grunnlag etter klage eller anmodning om fornyet behandling i Justisdepartementet. De aller fleste var kosovo-albanere.

- 1.075 overføringsflyktninger fikk innreisstillatelse av Utlendingsdirektoratet. 860 av disse var bosniere som fikk midlertidig beskyttelse, 90 var irakere og vel 50 vietna-

mesere. Omlag halvparten av disse overføringsflyktningene var ennå ikke ankommet ved utgangen av 1994. I tillegg til tallene over kommer personer som er innvilget familiejenforening til flyktninger og personer med oppholdstillatelse på humanitært grunnlag.

- Av asylsakene UDI behandlet i første instans i løpet av året, fikk bare 0,5 % asyl, 31,2 % fikk oppholdstillatelse på humanitært grunnlag og 68,3 % fikk avslag. Tallene illustrerer bl.a. at de aller fleste asylsøkere som kommer til Norge og trenger beskyttelse mot tilbakesendelse, ikke er individuelt forfulgt etter FNs flyktningkonvensjon, men er personer som må gis beskyttelse p.g.a. krigstilstand og massive overgrep som rammer befolkningen generelt. Dette er et trekk ved fluktgrunnene også på global basis.

- Antall søknader om oppholds- og arbeidstillatelse gikk ned i 1994, noe som bl.a. skyldes de nye reglene for EØS-borgere som trådte i kraft 1.1.94. Gjennomsnittlig behandlingstid i de ulike saker var i 1994 omtrent som tidligere, bortsett fra en negativ utvikling for søknader om oppholdstillatelse. Det er en prioritert oppgave å redusere behandlingstiden i hele utlendingsforvaltningen.

- Ellers er det grunn til å merke seg den kraftige økningen i statsborgerbevillinger – fra 5.538 i 1993 til 8.698 i 1994. Statsborgerkapet gis normalt etter sju års botid. Økningen er dermed i stor grad en konsekvens av asylankomstene i 1986-87, noe som illustreres ved et kraftig hopp i tallene for tidligere borgere fra Iran og Sri Lanka.

NEDBYGGING AV MOTTAK

Etter en stor og rask oppbygging av mottakskapiteten høsten 1993, stod 1994 i nedbyggingens tegn på grunn av lave asyltall og stor bosetting. I løpet av året ble kapasiteten redusert fra 16.250 til 5.600



© SVEIN HERTEL-AAS

plasser og antall beboere var nede i 3.900. Regjeringen besluttet i mars 1994 å ha færre mottaksplasser i Oslo-området og andre sentrale kommuner og flere plasser i små og mindre sentralt beliggende kommuner. Det førte til at nedleggningen av mottak ble særlig omfattende i de sentrale strøk.

- Den raske nedbyggingen førte til at mange beboere måtte flyttes, noe som skapte problemer for mange, ikke minst for barna. Regionkontorene la vekt på å gjennomføre nedbyggingen og flyttingen så skånsomt som mulig. God informasjon til beboerne var et sentralt stikkord. I all hovedsak ble denne prosessen gjennomført på en særdeles tilfredsstillende måte, det vanskelige utgangspunktet tatt i betraktning.

- Tilbakevending som flyktningpolitisk virkemiddel fikk stor oppmerksomhet i 1994. Med utgangspunkt i at det i 1993 ble besluttet at asylsøknadene fra bosniere skulle stilles i bero og at alle flyktninger fra Bosnia-Hercegovina skulle få midlertidig beskyttelse på kollektivt grunnlag, ble det i 1994 lagt stor vekt på å gi denne gruppen tydelig og omfattende informasjon om premissene for deres opphold i Norge, samt om rettigheter og plikter generelt. Man startet også arbeidet med å utforme og sette ut i livet andre tiltak rettet inn mot tilbakevending i erkjennelsen av at det er viktig å opprettholde og utvikle tilbakevendingsperspektivet. Politikken bygger også på det syn at et aktivt og mest

En viktig målsetting for UDI er å skape gode forhold mellom nordmenn og innvandrere. Kommuner og frivillige organisasjoner spiller en nøkkelrolle i dette arbeidet, f.eks. i bydel 5 i Oslo, der idrettsmiljøet engasjerer mange innvandrere.

mulig normalt liv i Norge er den beste forutsetning for en vellykket reetablering i hjemlandet. Tiltak som er orientert mot tilbakevending må derfor gå hånd i hånd med de integreringstiltak som iverksettes i mottak og etter bosetting i kommunene.

En viktig målsetting for UDIs opplærings-tiltak i 1994 overfor mottaksansatte, kommuneansatte o.a. var derfor å sette disse bedre i stand til å innarbeide tilbakevendingsperspektivet i sine tilbud og tiltak. Siden sommeren 1994 har vi dessuten samarbeidet med Kommunal- og arbeidsdepartementet om å initiere og vurdere forsøksprosjekter angående tilbakevending i henhold til en ny, særskilt tilskuddsordning.

STORTINGSMELDING OM FLYKTNINGSPOLITIKK

I desember la Regjeringen fram en stortingsmelding (St. meld. nr. 17 (1994-95)) om flyktningpolitikken. I meldingen går Regjeringen bl.a. inn for å innføre et nytt flyktningpolitisk instrument – midlertidig beskyttelse på kollektivt grunnlag – etter mønster av den ordningen som er etablert for bosniske flyktninger. Midlertidigheten skal vare i fire år, og tilbakevending etter dette tidspunktet skal bygge på frivillighet. Instrumentet forutsetter at den enkeltes rett til å få prøvet sin asylsøknad utsettes, men at retten ikke bortfaller. Dessuten understrekes i meldingen den mulighet som allerede eksisterer etter gjeldende utlendingslov og flyktningkonvensjonen av 1951 til å la beskyttelsen opphøre, når beskyttelse er gitt på individuelt grunnlag. Regjeringen går inn for å tilrettelegge aktivt for frivillig tilbakevending for alle grupper flyktninger som kan vende tilbake i trygghet. Dette innebærer at det skal anlegges et tilbakevendingsperspektiv på alt innenlandsk flyktningarbeid fremover. I 1994 var UDIs arbeid med tilbakevendings tiltak i det alt vesentlige rettet mot de bosniske flyktningene.

• I 1994 reiste 217 personer tilbake til hjemlandet med offentlig støtte i henhold til den

etablerte støtteordningen. De største gruppene var chilenerne og bosniere.

ARBEID OG UTDANNING

Arbeid og utdanning er sentrale innsatsområder for å nå det overordnede målet om reell likestilling for innvandrere og flyktninger. UDI har her en viktig pådriverrolle i forhold til de ulike ansvarlige fagmyndigheter m.v. Ledighetstillene blant innvandrere og flyktninger fra den tredje verden, manglende progresjon i skole og utdanning for enkelte grupper innvandrerungdom og andre levekårsdata gir grunn til bekymring. UDIs innsats i 1994 har bl.a. omfattet oppfølging av Regjeringens handlingsplan fra 1993 for bedre bruk av innvandreres kompetanse, samarbeid med arbeidslivets parter og med fagmyndigheter på fylkesnivå, kartlegging av kommunenes arbeid og erfaringer på feltet, samt avholdelse av et næringslivsseminar for å motivere til økt rekruttering av innvandrere i arbeidslivet. Næringslivsseminaret hadde en noe bedre deltakelse enn tidligere arrangementer av lignende karakter, men til tross for offensiv markedsføring var interessen også denne gang beskjeden. Det er åpenbart at det i mange bransjer og på mange arbeidsplasser finner sted en systematisk utestengning av fremmedkulturelle innvandrere, mer eller mindre bevisst.

• Det er en viktig oppgave å sørge for at yrkesgrupper som yter tjenester av betydning for innvandrerbefolkningen har flerkulturell kompetanse. Det er høyskolene og etatene selv som gjennom grunn- og etterutdanning har ansvaret for at de ulike profesjoner og yrkesgrupper har «brukertilpasset» kompetanse. Men UDI har – sammen med Kommunaldepartementet – et initierings- og pådriveransvar også her.

Basis for dette arbeidet har vært et undervisningsopplegg som UDI utarbeidet sammen med Kommunaldepartementet i 1992. Prioriterte yrkesgrupper er bl.a. lærere, personell innen helse- og sosialsektoren, politi og journalister. På etatsnivå har man dessuten satset på tollvesenet og arbeidsmarkedsetaten. Faget flerkulturell forståelse er nå introdusert ved Politihøgskolen, høyskolene i Oslo, Rogaland og Finnmark og ved Samisk Høgskole. Disse høyskolene skal sammen med UDI, Sentralorganet for Fjernundervisning og Nasjonalt læremiddelsenter utvikle landsdekkende utdanningsopplegg på prioriterte områder. Parallelt skjer det en videreutvikling av læremidler, bl.a. til fjernundervisning.

• Arbeidet med barn og unge var i 1994 i stor grad konsentrert om barns situasjon i mottak. UDIs rapport "Barn og unge i mottak" ble fulgt opp av nye retningslinjer og opplæringsvirksomhet i mottakene. UDIs regionkontorer er helt sentrale i dette arbeidet. UDI tok i 1994 også initiativ til en kartlegging av traumatiserte barn i mottak, i regi av Senter for Krisepsykologi. Regjeringens handlingsplan for enslige mindreårige fra 1989 er videreført i 1994. Behandlingstiden for asylsøknadene og tiden fra positivt vedtak til bosetting er fortsatt lang i endel enkelttilfelle. Det er behov for å arbeide videre med å synliggjøre barns situasjon som medfølgende til voksne asylsøkere og ved familiegjenforening.

ANDRE VIKTIGE OPPGAVER

Ellers er det grunn til å fremheve følgende trekk ved UDIs virksomhet i 1994:

– Vi ferdigstilte – i samarbeid med bl.a. Jusdepartementet og Kommunal- og arbeidsdepartementet – et utkast til en sen-

tral beredskapsplan for massetilstrømming av asylsøkere og flyktninger. Utkastet ble sendt på bred høring i november 1994.

– På tolkeområdet bidrar UDI bl.a. til å få tolkeutdanning inn i høgskolesystemet – i første omgang ved Finnmark Distriktshøgskole og høgsolen i Volda – og til å få etablert en autorisasjonsordning for tolker.

– På oversettelsessiden hadde UDIs egen Sentrale Oversettertjeneste (SOT) en økning i oppdragsmengden på 62 prosent i 1994. Attester og vitnemål fra bosnere i mottak utgjorde en stor del av økningen. Generelt har UDI en rekke tiltak for å bidra til utviklingen av tolk- og oversettertjenester på landsbasis.

– UDI hadde også i 1994 utstrakt kontakt med massemedia. Viktige temaer har vært bosetting, nedlegging av mottak og flytting av beboere. UDI legger stor vekt på å yte media god service. I 1994 arbeidet UDI med en omfattende mediestrategi, et arbeid som ble slutført i februar 1995. Mediestrategien inkluderer retningslinjer for UDIs kontakt med media og en egen handlingsplan og retningslinjer for praktisering av offentlighetsloven.

– UDI har i flere år brukt en nettverksstrategi i sitt holdningsskapende informasjonsarbeid for å redusere rasisme og skape gode forhold mellom innvandrere og nordmenn. Virksomheten omfatter, i tillegg til spredning av informasjonsmateriale, bl.a. kursvirksomhet overfor frivillige organisasjoner og tilskudd for å støtte lokalt opplysningsarbeid. I 1994 konsentrerte vi innsatsen spesielt om Prosjekt Mohammed Olsen og Ungdomskampanjen mot rasisme. En evaluering av nettverksstrategien er nylig avsluttet.

• På det administrative området omfattet arbeidet i 1994 bl.a.:

– Utvikling av styringssystemet ved en full integrering av plan- og økonomiarbeidet.

– Et policydokument om UDIs personalpo-

litikk ble gjort ferdig, vi fikk vår første personalplan og vi reviderte vår opplæringspolitikk.

– Et nytt flyktningregister ble utviklet, og arbeidet med å modernisere FREMKON ble iverksatt.

– Det løpende økonomiarbeidet omfattet mer enn 20.000 bilagsregistreringer. Vi utgiftsførte i løpet av året 2.709 millioner kroner, hvorav omlag 1.587 millioner var utbetaling av integreringstilskudd i forbindelse med kommunenes bosetting av flyktninger og 968 millioner var utgifter til drift av statlige mottak.

– Det er fortsatt sterk pågang på UDI over telefon – ca. 2.000 henvendelser ble daglig mottatt av UDI sentralt.

– Mens UDIs seks regionkontorer har anskaffet nye lokaler i 1993-94, blir lokalsituasjonen for UDI på Lysaker stadig mer utilfredsstillende. Det arbeides nå aktivt med sikte på å komme inn i nye lokaler i løpet av 1997/98.

• 1994 ble et hektisk år med stor arbeidsmengde og tett mediemessig og politisk oppfølging. Vi synes vi har taklet de mange utfordringene på en god måte. Selv om UDIs arbeid påvirkes av en rekke faktorer som ligger utenfor vår kontroll, kan vi gå en uforutsigbar fremtid trygt i møte. Til alle i og utenfor UDI som har bidratt til 1994-resultatet, vil jeg rette en stor takk.

Arild Kjerschow

Direktør



© TRYGVE BOLSTAD

1994: Municipal Norway – Mastered the Challenge

◆◆◆ Settling Bosnians, closing down reception centres, and incorporating the repatriation perspective into our refugee assistance work were important features of the UDI's endeavours in 1994. ◆◆◆◆

This was very much "the year of settlement". During 1994 the country's municipalities settled 10,674 refugees. In addition to this they received another 954 persons to be reunited with family members who were previously settled refugees. In 1994 Norwegian municipalities managed to settle twice as many persons as in any previous years.

- The reason for the high settlement figures lies in the many asylum seekers and resettlement refugees from Bosnia-Herzegovina who have been granted temporary protection in Norway, especially in 1993. Over 8,000 of the 10,674 persons who were settled in 1994 were Bosnians. Moreover, almost 1,800 Kosovo-Albanians were settled.

- Settling refugees in 1994 was designated as a national project and all the country's municipalities were asked to take part. We put much emphasis on information and mobilization and the project was very much in the media's eye throughout the entire year. The UDI's regional offices did a fantastic job in their contact with the local authorities. Nevertheless, when all is said and done, it was the efforts of Norway's municipalities which were decisive.

- In spite of the very good result, at the end of the year there were almost 2,500 refugees in asylum reception centres who were waiting to be settled in a municipality. Many of

these were Kosovo-Albanians with residence permits granted on humanitarian grounds after a new evaluation in 1994. Therefore we will also need to concentrate on the settlement issue in 1995.

FEWER ASYLUM SEEKERS

The number of asylum seekers dropped dramatically from the record of 12,876 in 1993 to 3,379 in 1994. This is the lowest number since 1986. The decline is due in part to the introduction of a visum requirement for Bosnians in October 1993, but also because the flow of Kosovo-Albanian asylum seekers from Sweden ceased in March 1994. The number of asylum seekers from most other countries also declined. This is similar to the development in the rest of Europe and may in part be due to a more active international policy of giving help and protection in the neighbouring areas, while the visum policy has also had an effect. In 1994 Norway introduced a visum requirement for three new states, all of them African. There have not been large numbers of asylum seekers to Norway from any of these countries. The visum requirement was introduced after Sweden and Denmark had done the same.

- In spite of the low number of asylum seekers, as many as 4,400 asylum seekers and resettlement refugees were granted a residence permit in Norway in 1994.

These are distributed as follows:

- 1,353 asylum seekers were granted resi-

dence on humanitarian grounds and 22 were granted asylum by the Directorate of Immigration. The largest groups were Kosovo-Albanians, Somalis and Tamils from Sri Lanka.

- 1,961 asylum seekers were granted residence on humanitarian grounds after an appeal or a request for a new evaluation by the Ministry of Justice. Most of these were Kosovo-Albanians.

- 1,075 resettlement refugees were granted entry permits by the Directorate of Immigration. Of these, 860 were Bosnians who were granted temporary protection, 90 were Iraqis and more than 50 were Vietnamese. About half of these resettlement refugees had not yet arrived by the end of 1994. In addition to the above figures there are persons who were granted the right to family reunification with refugees and persons granted residence on humanitarian grounds.

- Of asylum cases processed by the UDI in the first instance during the year, only 0.5% were granted asylum, 31.2% were granted residence on humanitarian grounds and 68.3% were rejected. One of the main aspects the figures illustrate is that most of the asylum seekers who come to Norway and need protection from being returned are not individually persecuted in accordance with the UN Convention regarding the Status of Refugees, but are persons who must be granted protection because of a war situation and the massive use of violence which affects the population in general. This is a characteristic common to global refugee situations.

- The number of applications for residence and work permits declined in 1994, which is partly due to the new rules for EEA citizens which came into force on 1 January 1994. The average processing time for the various cases in 1994 is about the same as previously, with the exception of a negative

development for applications for a residence permit. We are giving priority to reducing the processing time for all immigration administrative matters.

- Otherwise there is reason to note the steep rise in naturalization – from 5,538 persons in 1993 to 8,698 in 1994. Citizenship is normally granted after seven years' residence. Thus the increase is to a large degree the consequence of the asylum seekers who arrived in 1986-87, which is illustrated by a major rise in the figures for previous citizens from Iran and Sri Lanka.

CLOSING DOWN RECEPTION CENTRES

After the large and very rapid construction of our reception capacity in the autumn of 1993, 1994 was a year of reduced capacity because of the low number of asylum seekers and the high degree of settlement. During the year, capacity was reduced from 16,250 to 5,600 places and the number of residents was down to 3,900. The government decided in March of 1994 to have fewer reception places in the Oslo area and other central municipalities and more places in small and less centrally located municipalities. This meant that the closing down of reception centres was especially comprehensive in the central areas.

- The rapid pace of this reduction in reception places meant that many residents had to be moved. This created problems for many persons, not the least for children. When closing down centres and moving people, the regional offices tried to do this as painlessly and considerately as possible. Informing residents thoroughly was an important part of this. Generally this process was carried out in a satisfactory way taking the rather poor starting point into consideration.

- The issue regarding the use of repatriation as an instrument in refugee policy was very much in focus in 1994. As it was decided in 1993 that applications for asylum from Bosnians would be suspended and that all refugees from Bosnia-Herzegovina should be granted temporary protection on collective grounds, in 1994 we concentrated on giving this group clear and comprehensive information about the premises that their stay in Norway was based upon, as well as their general rights and duties. We implemented other measures directed at repatriation in recognition of the fact that it is important to maintain and develop the repatriation perspective. This policy also builds upon the idea that successful reestablishment in the country of origin will be enhanced when refugees have an active and as normal a life situation in Norway as possible. Therefore measures which are aimed at repatriation must be in step with the integration measures which are implemented in the reception centres and after settlement in the municipalities. An important goal of the UDI's training programmes for reception-centre employees and municipal employees in 1994 was therefore to ensure that these employees were better able to incorporate the repatriation perspective in their services and measures. Since the summer of 1994 we have also collaborated with the Ministry of Local Government and Labour to initiate and evaluate pilot projects concerning repatriation in the light of the new, special subsidy programmes.

WHITE PAPER ON REFUGEE POLICY

In December the government submitted a white paper (White Paper no. 17 (1994-95) on refugee policy. The white paper advoca-

tes the introduction of a new instrument in refugee policy – temporary protection granted on a collective basis – patterned on the model which has been established for Bosnian refugees. The temporary period will last for four years, and thereafter repatriation will take place on a voluntary basis. The instrument is based upon the fact that the individual's right to have his/her application for asylum processed may be suspended, without this right being terminated. Moreover, the white paper emphasizes the possibility which already exists under the Immigration Act in force and the UN Convention regarding the Status of Refugees, from 1951, which allows for the cessation of protection when it is granted on an individual basis. The government recommends actively working to enable voluntary repatriation for all groups of refugees which may be repatriated in safety. This means that a repatriation perspective will be incorporated in all domestic refugee assistance in the future. In 1994 the UDI's repatriation measures were primarily focused on Bosnian refugees.

- In 1994, 217 persons returned to their country of origin with Norwegian government support in accordance with the established support programme. The largest groups were Chileans and Bosnians.

WORK AND EDUCATION

Work and education are important areas on which we must concentrate to attain the overall goal of real equality for immigrants and refugees. The UDI has a leading role to play with the various responsible authorities in achieving this. The unemployment figures for immigrants and refugees from the third world, lack of progress in school or education in general, and other data about living conditions give cause for con-

cern. The UDI's efforts in 1994 have included following up the Government's plan of action from 1993 for making better use of the abilities and qualifications of immigrants, cooperation between the employer/employee organizations and county authorities, a survey of what the municipalities have done in this field and the experience they have gained, and a seminar aimed at motivating the business community to increase the recruitment of immigrants into the labour force. This seminar had somewhat better attendance than earlier similar arrangements, but in spite of vigorous marketing, the interest in this seminar was also modest. It is obvious that in many branches and workplaces immigrants from a foreign culture are systematically ignored, more or less consciously.

- Another important task is to ensure that occupational groups which provide services of significance for the immigrant population have multi-cultural competence. The universities, colleges and government bodies are responsible for ensuring that various professions and trade branches have "user adjusted" their competence through their basic and continuing education. However, the UDI is also responsible for initiating measures in collaboration with the Ministry of Local Government and Labour. One of the main features here has been a training programme which the UDI produced together with the Ministry of Local Government and Labour in 1992. This programme is especially intended for certain occupational groups including teachers, health and social service personnel, the police and journalists, customs officials and the labour authorities. The subject of multi-cultural understanding has now been introduced in the Police Academy and in colleges in Oslo, Rogaland and Finnmark, as well as the Sami College. These colleges, together with the UDI, the Central Association for Distan-

ce Education and the National Centre for Educational Resources will develop a nationwide educational programme in priority areas. At the same time teaching aids for such things as distance learning will be developed further.

- In 1994 our work with children and young people was mainly concentrated on their situation in reception centres. The UDI's report "Children and Young People in Reception Centres" was followed by new guidelines and training programmes in the reception centres. The UDI's regional offices serve a very important role in this work. In 1994 the UDI and the Centre for Crisis Psychology also initiated a survey of traumatized children in reception centres. The government's 1989 plan of action for unaccompanied minors has been continued in 1994. The processing time for asylum applications and the time it takes from a positive decision until settlement takes place is still long in a number of cases. We need to learn more about the situation of children who come with adult asylum seekers or come to Norway because of family reunification.

OTHER IMPORTANT TASKS

Other important features of the UDI's operations in 1994 were:

- In conjunction with the Ministry of Justice and the Ministry of Local Government and Labour we completed a draft of a central contingency plan in the event of a mass influx of asylum seekers and refugees. The draft was widely issued for comments in November 1994.

- The UDI has been instrumental in getting interpreting studies introduced into the college system, initially with Finnmark Regional College and Volda College. The UDI has also worked on establishing an authorization system for interpreters.

- The UDI's own translation service had a 62 percent increase in assignments. References and school leaving certificates from Bosnians in reception centres comprised a major part of this increase. Generally the UDI has introduced a number of measures to aid in the development of the interpreting and translation services on a nationwide basis.

- In 1994 the UDI also had extensive contact with the mass media. Important themes in this area have been settlement, the closing down of reception centres and the moving of residents. The UDI is focused on the importance of having good media contact. In 1994 the UDI developed a comprehensive media strategy which was completed in February 1995. The media strategy included guidelines for the UDI's contact with the media and a separate plan of action and guidelines for practising the Freedom of Information Act.

- For several years the UDI has employed a network strategy in its information and attitude-shaping work in order to reduce racism and create good relations between immigrants and Norwegians. This involves the dissemination of information material, courses for voluntary organizations and grants to support local information work. In 1994 we concentrated especially on Project Mohammed Olsen and the Young People's Campaign against Racism. An evaluation of the network strategy has just been completed.

On the administrative front in 1994:

- We developed our administrative planning system by fully integrating the plan of operations and the budget.

- We completed a policy document concerning the UDI's personnel policy. This included our first personnel plan and a revision of our training policy.

- We developed a new refugee register and

began modernization of our FREMKON register.

- Our accounts had more than 20,000 voucher registrations. Over the course of the year we entered expenses totalling NOK 2,709 million, whereof NOK 1,587 million comprised the payment of the integration subsidy in connection with the settlement of refugees in the municipalities and NOK 968 million comprised expenses for the operation of state reception centres.

- There continued to be a high number of

incoming telephone calls to the UDI - approximately 2,000 calls were answered daily by the UDI switchboard.

- While the UDI's six regional offices have acquired new premises in 1993/94, the current UDI premises at Lysaker are becoming more and more inadequate. We are actively working to move into new premises by 1997/98.

• 1994 was a hectic year. We had a heavy work load and worked closely with the media and policy makers. We feel we have

tackled the year's many challenges well. Even if the UDI's work is affected by a number of factors which are outside of our control, we feel secure as we face an unpredictable future. I would like to thank everyone in and outside of the UDI who has contributed to the 1994 result.

Arild Kjerschow

Director General

UDI gjennomfører statens innvandringspolitikk

◆◆◆ Utlendingsdirektoratet ble opprettet 1. januar 1988 og fikk hovedansvaret for å gjennomføre statens innvandringspolitikk. Tidligere var ansvaret delt mellom blant andre Statens utlendingskontor og Statens flyktningsekretariat. ◆◆◆◆

Utlendingsdirektoratets arbeidsområde omfatter blant annet generell utlendingskontroll, behandling av saker under utlendingsloven (herunder asylsøknader), motak og bosetting av overføringsflyktninger og asylsøkere som har fått oppholdstillatelse i Norge. UDI arbeider også med opplæring, informasjon til innvandrere og flyktninger og den norske befolkningen, holdningsskapende arbeid og langsiktig integrering av innvandrere og flyktninger.

- Direktoratet er inndelt i fire avdelinger. Disse er: Administrasjonsavdelingen, Juridisk avdeling, Mottaks- og integreringsavdelingen og Tolke- og informasjonsavdelingen.
- Under direktoratet sorterer også seks regionkontorer. Regionkontor Øst, med kontor i Oslo, dekker fylkene Østfold, Vestfold, Akershus og Oslo. Regionkontor Indre Østland på Gjøvik dekker fylkene Hedmark, Oppland og Buskerud. Regionkontor Nord har kontor i Narvik og har ansvaret for Finnmark, Troms og Nordland. Regionkontor Midt-Norge har kontor



© TRYVE BOLSTAD

i Trondheim og dekker Nord-Trøndelag, Sør-Trøndelag og Møre og Romsdal. Regionkontor Vest holder til i Bergen og dekker Sogn og Fjordane, Hordaland og Rogaland. Regionkontor Sør dekker Vest-Agder, Aust-Agder og Telemark og har kontor i Kristiansand.

- Siden 1989 bygger virksomhetsplanen til Utlendingsdirektoratet på målstyringsprinsippet. Det betyr at UDIs virksomhet planlegges og gjennomføres på grunnlag av de hovedmål og delmål som er presentert i målstrukturen nedenfor. Årsmeldingen for 1994 er inndelt etter denne målstrukturen.

Utlendingsdirektoratets direktør og avdelingsdirektører: Fra venstre: Terje Sjeggstad, avdelingsdirektør Juridisk avdeling; Marianne B. Skou, avdelingsdirektør Tolke- og informasjonsavdelingen; Arild Kjerschow, direktør; Steinar Langbakk, avdelingsdirektør Administrasjonsavdelingen og Erling Kielland, avdelingsdirektør Mottaks- og integreringsavdelingen.

Utlendingsdirektoratets målstruktur

OVERORDNET MÅL:

◆ ◆ ◆ Utlendingsdirektoratet skal gjennomføre regulert innvandring og arbeide for reell likestilling for de som bosetter seg i Norge. ◆ ◆ ◆ ◆

HOVEDMÅL 1:

Effektiv, korrekt og hensynsfull gjennomføring av den regulerte innvandringen

DELMÅL 1.1:

Rask og riktig behandling av saker etter utlendingslovgivningen og statsborgerrettsloven

DELMÅL 1.2:

Søker skal ha kunnskaper som trengs for å ivareta egne interesser

DELMÅL 1.3:

Hindre omgåelse av regelverket og ulovlig opphold

DELMÅL 1.4:

Fremme gode bestemmelser og ordninger under utlendingslovgivningen

HOVEDMÅL 2:

Drift av mottak med tilstrekkelig kapasitet og nøkternt, men tilfredsstillende tilbud

DELMÅL 2.1:

Antall plasser i mottak skal tilpasses behovet best mulig og etableres og drives innenfor en nøktern kostnadsramme

DELMÅL 2.2:

Mottakene skal ha tilfredsstillende tilbud som forbereder beboerne på integrering eller retur

HOVEDMÅL 3:

Reell likestilling og gode forhold mellom nordmenn og innvandrere

DELMÅL 3.1:

Rask og god bosetting

DELMÅL 3.2:

Flyktninger og innvandrere skal delta i utdannings-, arbeids- og samfunnsnivå på lik linje med nordmenn

DELMÅL 3.3:

Flyktninger og innvandrere skal kunne ivareta sine interesser og behov i samme grad som nordmenn

DELMÅL 3.4:

Motvirke rasisme og etnisk diskriminering

HOVEDMÅL 4:

Tilrettelegge for et godt arbeidsmiljø og et effektivt, fleksibelt og serviceorientert direktorat

DELMÅL 4.1:

God publikumservice

DELMÅL 4.2:

Effektiv og resultatorientert planleggings- og økonomifunksjon

DELMÅL 4.3:

God personalforvaltning og aktiv personalplanlegging

DELMÅL 4.4:

God intern samhandling og gode interne fellesfunksjoner

Effektiv, korrekt og hensynsfull gjennomføring av den regulerte innvandringen

◆◆◆ Aktivitetene under dette hovedmålet er først og fremst behandling av søknader etter utlendingsloven og statsborgerrettsloven. I tillegg kommer arbeid med å hindre omgåelse av regelverket og ulovlig innvandring, avklare juridiske spørsmål på fagfeltet overfor publikum og samarbeidspartnere, opplæring av samarbeidspartnere og deltagelse i internasjonalt samarbeid. ◆◆◆◆

NEDGANG I ANTALL SAKER

Rask og riktig behandling av saker etter utlendingslovgivningen er et av UDIs høyest prioriterte mål.

• I 1994 hadde Juridisk avdeling i UDI til sammen 94.058 saker til behandling. Dette er en nedgang på ca. ni prosent i forhold til året før. Reduksjon av antall asylsøkere, nye regler for EOS-borgere som trådte i kraft 1.

januar 1994 og redusert bruk av overtidssarbeid i politiet høsten 1994, er hovedårsaker til nedgangen.

• Asylsaker krever mest ressurser, og innsatsen på asylsaksområdet er stor i forhold til saksmengden. Asylsakene utgjorde i 1994 ca. tre prosent av alle sakene avdelingen hadde til behandling.

SAKSBEHANDLINGSTID

Behandlingstiden varierer etter sakstyper. Også innenfor en og samme sakstype kan det være store variasjoner, avhengig av omstendighetene i den enkelte sak. I forhold til 1993 økte den gjennomsnittlige saksbehandlingstiden i 1994 i saker om oppholdstillatelse og arbeidstillatelse, mens den ble redusert i saker om statsborgerskap. Visumsaker hadde samme gjennomsnittlige saksbehandlingstid i 1994

som i 1993. I asylsaker varierer saksbehandlingstiden mye. I tillegg til den tiden som er til behandling i UDI, kan det gå med tid til eventuelle tilleggsavhør hos politiet eller til verifisering av opplysninger i utlandet.

FAMILIEGJENFORENING

Familiegjenforening er en av de viktigste grunnene til innvandring til Norge. I 1994 fikk 3.055 personer en førstegangs oppholdstillatelse på dette grunnlaget. I tillegg fikk 2.377 en førstegangs arbeidstillatelse (noen av disse har hatt oppholdstillatelse tidligere).

SESONGARBEID

I 1994 fikk 4.464 personer sesongarbeidstillatelse, dvs. arbeidstillatelse for maksimalt tre måneder i sommerhalvåret. De fleste som fikk slik tillatelse var fra Øst-Europa.

UTDANNING

3.697 personer fikk oppholdstillatelse i studieøyemed i 1994.

DE VIKTIGSTE SAKSTYPENE I 1993 OG 1994

FORDELTE SEG SLIK:

Sakstype	1993	1994	Endring i %
Alle saker	103.772	94.058	-9%
Oppholds-/arbeidstillatelse	52.551	45.248	-14%
Visum	17.943	18.113	+8%
Asyl, 1. instans	8.451	2.738	-68%
Statsborgerskap	6.342	8.626	+36%
Overføringsflyktninger	1.028	522	-50%
Andre/generelle saker	17.457	18.811	+8%

GJENNOMSNI TT LIG SAKSBEHANDLINGSTID I

1993 OG 1994:

Sakstype	1993	1994
Visum	4 uker	4 uker
Oppholdstillatelse	9 uker	13 uker
Arbeidstillatelse	5 uker	6 uker
Statsborgerskap	20 uker	18 uker
Asyl	12 uker	12 uker

ASYLSØKERE

En utlending som er i Norge eller på norskeregrensen, kan søke asyl. Søkeren får oppnevnt advokat og avhøres innen 14 dager av politiet med tolk til stede. UDI vurderer om vedkommende fyller vilkårene for å anses som flyktning etter FNs flyktningkonvensjon og norsk lov, og treffer i så fall vedtak om asyl. Dersom vilkårene for asyl ikke er til stede, vurderer UDI om søkeren har behov for beskyttelse av flyktninglignende grunner eller om andre sterke menneskelige hensyn taler for at vedkommende bør få bli i Norge. Hvis dette er tilfelle, kan UDI innvilge oppholdstillatelse på humanitært grunnlag. Det er langt flere som får oppholdstillatelse på humanitært grunnlag enn asyl.

- I 1994 fattet UDI asylvedtak i første instans for 4.338 personer. Av disse fikk 68,3 prosent avslag på asylsøknaden. 31,2 prosent fikk oppholdstillatelse på humanitært grunnlag. 0,5 prosent fikk innvilget asyl.

- I desember 1992 startet en utplasseringsordning av saksbehandlere på Tanum asylmottak. Saksbehandlerne bisto ved avhør og registrering av asylsøkere, og fattet vedtak i asylsaker. Virksomheten ble midlertidig innstilt i oktober 1994.

MIDLERTIDIG BESKYTTELSE

Utgangspunktet i utlendingsloven er at det skal foretas en individuell vurdering av beskyttelsesbehovet i enhver asylsøknad. Resultatet av denne vurderingen kan bli at det enten innvilges asyl, opphold på humanitært grunnlag eller gis avslag. Regelverket åpner for muligheten til å gi ulike former for midlertidig opphold og beskyttelse dersom dette anses hensiktsmessig. Slike alternative løsninger innebærer imidlertid ikke noe inngrep i selve asylretten. For å få formell status som flyktning i Norge, er det fortsatt et vilkår at asylsøkeren fyller vilkårene for asyl etter utlendingsloven.

- I forbindelse med masseflukten fra krigen i Bosnia-Hercegovina ble den ordinære asylsaksbehandlingen ansett som lite egnet. Det skyldtes bl.a. at en individuell asylvurdering var vanskelig på grunn av den uoversiktlige og uforutsigbare krigssituasjonen og unødige ressurs- og tidkrevende på grunn av det store og raskt økende antall mennesker på flukt. Resultatet ble at personer fra Bosnia-Hercegovina har fått midlertidig oppholds- og arbeidstillatelse etter gruppevurdering (kollektiv beskyttelse).

- I stortingsmeldingen om flyktningpolitikken som ble lagt fram i desember 1994 (se rammeartikkel), foreslår regjeringen å innføre kollektiv beskyttelse som et nytt virkemiddel i

Informasjon til søkere

Informasjon til søkere bidrar til en mer effektiv og hensynsfull saksbehandling. UDI lager informasjonsmaterieell som blant annet forteller hvem som kan søke om familiegjenforening og hvordan man søker visum til Norge, og som gir opplysninger om oppholds- og arbeidstillatelse og statsborgerskap.

- I 1994 ble brosjyrer om familiegjenforening, visum og arbeids- og oppholdstillatelse revidert. Brosjyrene kom ut på fem fremmedspråk i tillegg til norsk.

NETTO SAKSBEHANDLINGSTID er den tiden saken er under arbeid i Utlendingsdirektoratet.

BRUTTO SAKSBEHANDLINGSTID inkluderer tid medgått til verifisering og tilleggsavhør samt perioder saken ligger i bero i påvente av f.eks. en avklaring av forholdene i asylsøkerens hjemland.

VERIFIKASJON betyr at en norsk utenriksstasjon, en organisasjon eller en advokat i utlandet forsøker å få bekreftet eller avkreftet opplysninger som asylsøkeren har gitt.

TILLEGSAVHØR hos politiet kan være aktuelt etter at det er laget en verifikasjonsrapport eller når det er nødvendig å innhente flere opplysninger fra asylsøkeren.

SAKER KAN BLI STILT I BERO i samråd med Justisdepartementet. Det betyr at sakene i en periode blir liggende ubehandlet i påvente av generelle avklaringer, eller fordi forholdene i asylsøkernes hjemland er såpass usikre at norske myndigheter vil se an utviklingen.

ANKOMST ASYLSØKERE, DE TI STØRSTE NASJONSGRUPPENE,

1994

Rest-Jugoslavia	1.547	Sierra Leone	58
Somalia	251	Romania	46
Sri Lanka	233		
Bosnia-Hercegovina	201		
Iran	160		
Irak	126		
Kroatia	78		
Russland	75		

Ny stortingsmelding om flyktningpolitikken

REGJERINGEN la i desember 1994 fram en stortingsmelding om flyktningpolitikken for Stortinget (St. meld. nr. 17 (1994-95)). Meldingen tar sikte på å utforme en helhetlig norsk flyktningpolitikk i samsvar med internasjonale retningslinjer og virkemidler. Den skal gjennom sitt helhetlige perspektiv bidra til økt forståelse for flyktningpolitiske prioriteringer.

STORTINGSMELDINGEN representerer et nytt perspektiv på flyktningpolitikken ved at den tar opp både den internasjonale og den nasjonale dimensjonen ved Norges arbeid for flyktninger og ser dette i sammenheng. Regjeringen slår fast at det skal legges økt vekt på arbeidet med å forebygge flyktningstrømmer, og at Norges innsats for flyktninger må ha som en hovedmålsetting å gi bistand og beskyttelse så nær hjemstedet som mulig. Tilbakevendingsperspektivet står også sentralt i meldingen. Regjeringen slår fast at flyktninger som får beskyttelse i Norge, bør vende hjem dersom forholdene i hjemlandet tillater det. Forberedelse til tilbakevending skal stå sentralt i alt arbeid for flyktninger i Norge.

MELDINGEN gjør rede for hvilke avveining-er som må foretas ved vurdering av beskyttelsesbehovet ved behandling av asylsøknader, og presiserer premissene for mottak av flyktninger i Norge.

REGJERINGEN foreslår å gjøre kollektiv beskyttelse til et nytt virkemiddel i norsk



© BIVIND FJELDSTAD

flyktningpolitikk. Det er i situasjoner med masseflukt fra et land der forholdene er slik at krigshandlinger og massiv voldsbbruk utgjør en trussel mot alle innbyggerne eller mot bestemte grupper at midlertidig oppholds- eller arbeidstillatelse på kollektivt grunnlag kan være aktuelt. En eventuell asylsøknad kan ifølge regjeringens forslag til Stortinget stilles i bero i inntil tre år fra det tidspunkt det innvilges en midlertidig oppholds- eller arbeidstillatelse på kollektivt grunnlag. Etter tre år med kollektiv beskyttelse i Norge vil alle som ønsker det ha rett til individuell behandling av asylsøknaden, uavhengig av hvordan norske myndigheter vurderer forholdene i hjemlandet. De som gis beskyttelse på kollektivt grunnlag, kan etter forslaget innvilges ny tillatelse etter tre år. Denne tillatelsen kan danne grunnlag for bosettingstillatelse i Norge dersom tilbakevending i hjemlandet ikke er mulig innen enda et år. Forslaget om kollektiv beskyttelse som et nytt instrument i norsk flyktning-

politikk er i overensstemmelse med anbefalinger fra FNs høykommissær for flyktninger (UNHCR).

TANKEN BAK ordningen med midlertidig, kollektiv beskyttelse er at mennesker på flukt skal sikres beskyttelse i eksillandet så lenge situasjonen i hjemlandet tilsier det. Som en konsekvens av dette skal flyktningene som hovedregel vende tilbake til hjemlandet når beskyttelsesbehovet ikke lenger er til stede. Når forholdene i hjemlandet ligger til rette for at tilbakevending kan skje, vil asylsøkeren ikke lenger anses å fylle vilkårene for midlertidig oppholdstillatelse i Norge. En tilbakevending fra Norge skal til enhver tid skje i tråd med retningslinjer gitt av UNHCR.

STORTINGSMELDINGEN om flyktningpolitikken vil få stor betydning for UDIs arbeid med flyktninger. Den ventes behandlet i Stortinget i vårsesjonen 1995.



© NINA KORHONEN/MIRA/SAMFOTO

flyktningpolitikken, i tråd med den praksis som har vært ført overfor bosniske asylsøkere.

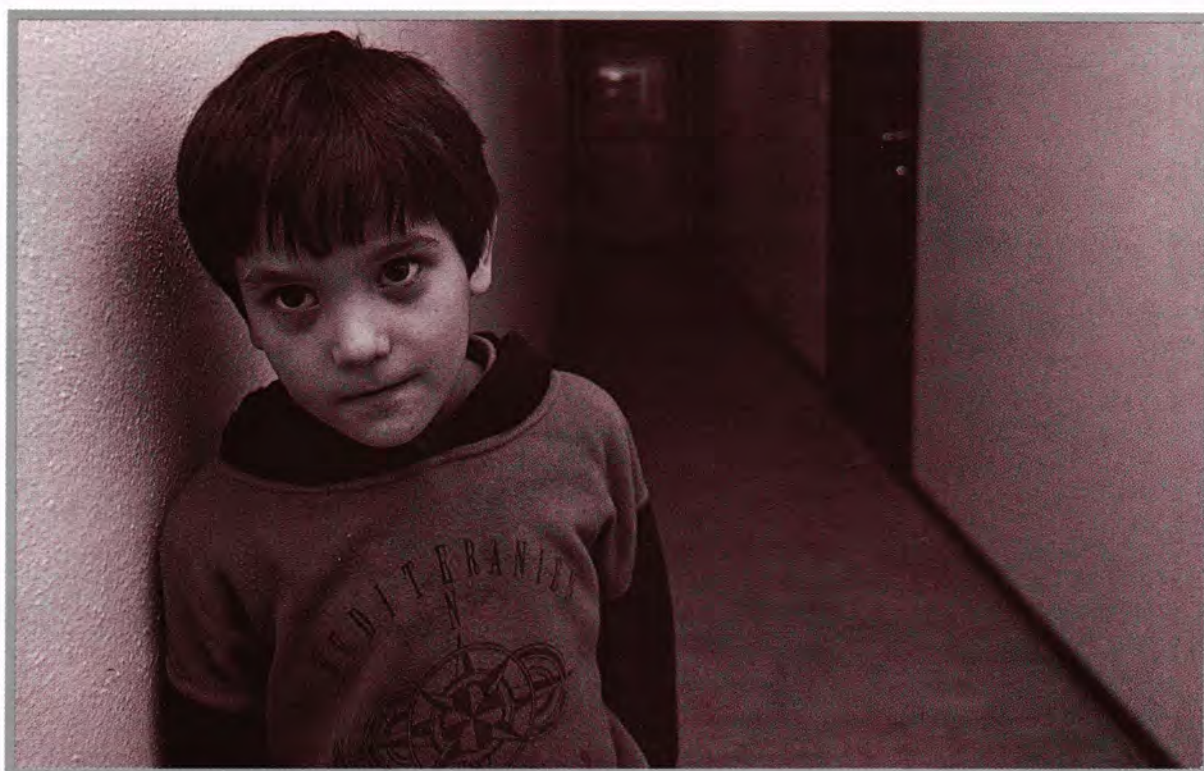
• Ved utgangen av 1994 hadde 10.292 bosniske flyktninger fått midlertidig oppholds- og arbeidstillatelse i Norge etter en kollektiv vurdering. Asylsøknadene er stilt i bero i påvente av utviklingen i hjemlandet.

OVERFØRINGSFLYKTNINGER

Overføringsflyktninger kommer til Norge som del av en kvoteordning. Hvert år bevilger Stortinget midler for mottak av et antall overføringsflyktninger som hovedsaklig tas ut i samarbeid med UNHCR. Sammenset-

ningen av kvoten fastsettes av regjeringen.

• I 1992 ble det bestemt at Norge skulle ta imot tilsammen 3.200 personer fra det tidligere Jugoslavia. Kvoten, som skulle omfatte tidligere internerte og andre vanskeligstilte flyktninger, var ikke bundet til en bestemt tidsramme. Den ble avsluttet i 1994. Ved



© PER-ANDERS ROSENKVIST/SAMFOTO

Utlendingsloven og statsborgerrettsloven

JURIDISK AVDELING behandler enkeltsakene etter utlendingsloven og statsborgerrettsloven.

UTLENDINGSLOVEN og utlendingsforskriften gjelder utlendingers adgang til Norge og deres opphold her. Alle utlendinger, unntatt nordiske, som skal være i Norge mer enn tre måneder, må ha oppholdstillatelse. Førstegangssøknader må som regel fremmes fra utlandet via norsk utenriksstasjon. Utlending som omfattes av EØS-avtalen kan søke oppholdstillatelse fra Norge. For EØS-borgere innebærer oppholdstillatelsen også adgang til å arbeide.

FOR Å FÅ ARBEIDSTILLATELSE må det som regel foreligge et konkret arbeidstilbud. Tillatelser gis vanligvis for ett år av gangen.

NOEN OPPHOLDS- eller arbeidstillatelser kan fornyes og gir grunnlag for bosettingstillatelse (etter tre år), mens andre ikke kan fornyes. En del tillatelser, for eksempel til studenter, kan fornyes i studietiden, men danner ikke grunnlag for bosettingstillatelse.

FAMILIEMEDLEMMER til personer med bosettingstillatelse, eller tillatelse som gir grunnlag for bosettingstillatelse, har rett til oppholdstillatelse/arbeidstillatelse dersom de er garantert å bli forsørget.

STATSBORGERRETTSLOVEN

Hovedregelen for å kunne bli norsk statsborger er at utlendingen har bodd sammenhengende i Norge i sju år med lovlig opphold. Nordiske borgere og personer

som har vært norske før, kan få norsk statsborgerskap etter kortere tid.

EØS-AVTALEN

EØS-avtalen trådte i kraft 1. januar 1994. Avtalen innebærer omfattende lettelser for EØS-borgere når det gjelder adgang til å ta opphold og arbeid i Norge.

utgangen av 1994 var 2.584 personer uttatt og gitt innreisetilattelse til Norge, hvorav 860 i 1994. Tilsammen 2.072 av disse er kommet til Norge hvorav 473 i 1994. Årsaken til at såvidt mange ennå ikke har kommet, er at arbeidet med å få frigitt fanger fra fengsler og leire og å få familiemedlemmer til disse ut av Bosnia-Hercegovina og Kroatia har vært vanskelig.

- Stortinget bevilget midler til en flyktningkvote på 200 personer fra andre flyktninggrupper i 1994. I tillegg kunne 39 plasser som ikke ble brukt i 1993 disponeres. Regjeringen vedtok 3. mars 1994 følgende kvotefordelig:

- 90 irakiske flyktninger, i hovedsak fra Saudi-Arabia.

- 110 flyktninger av ulike nasjonaliteter, bl.a. iranere og afrikanske flyktninger.

- I løpet av 1994 fikk 215 personer innvilget innreisetilattelse etter denne kvoten, hvorav 151 er kommet til landet. I tillegg kom 70 personer som var uttatt og gitt innreisetilattelse i 1993.

KOMMISJONSREISER

UDI gjennomførte i 1994 to kommisjonsreiser for uttak av overføringsflyktninger. Den første gikk til Saudi-Arabia i juni 1994. I tillegg til deltakere fra Juridisk avdeling og Mottaks- og integreringsavdelingen i UDI, var også en psykiater fra Den internasjonale migrasjonsorganisasjonen (IOM) med. Hensikten var å bedre kartleggingen av flyktningenes psykiske tilstand med tanke på behandlingstilbud i Norge. Etter intervjuene i flyktningleiren ble det tatt ut 90 irakiske flyktninger.

- Den andre kommisjonsreisen gikk til Hongkong og Malaysia i desember 1994 og var Norges bidrag til byrdefordelingsprogrammet som UNHCR har satt i gang for å kunne avslutte gjenbosettingen av vietna-

mesere fra Sørøst-Asia. Kommisjonens mandat omfattet uttak av inntil 50 personer, som vil gå på kvoten for 1995.

GENERELL UTLENDINGSKONTROLL

For å hindre ulovlig innvandring, redusere bruken av falske dokumenter og forebygge ankomst av asylsøkere med åpenbart grunnløse søknader, fikk generelt kontrollarbeid høy prioritet i 1994. Et av målene med en systematisering av kontrollarbeidet er å oppnå bedret kvalitet i behandlingen av enkeltsaker. UDI samarbeider nært med Justisdepartementet og Utlendingsenheten ved Kriminalpolitisen i dette arbeidet.

GENERELT JURIDISK ARBEID

UDI har som mål å fremme likebehandling og lik praksis gjennom gode retningslinjer og regler. I tillegg til å sikre rettsikkerheten i avgjørelsen av enkeltsaker, innebærer dette at sakene blir behandlet etter faste rutiner. Denne grundigheten i saksbehandlingen sikrer rettsikkerheten. Det fører imidlertid også til at saksbehandlingstiden blir lang.

- UDI blir av og til utsatt for press fra ressurssterke utenforstående grupper for å fravike ordinære saksbehandlingsrutiner i enkelte saker. Med mindre spesielle hensyn i en sak tilsier en hurtigere behandling, anser UDI det for å stride mot god forvaltningspraksis å gi prioritet til tilfældige enkeltsaker. På den annen side har man forståelse for at saksbehandlingstiden kan oppfattes som unødvendig lang på enkelte områder. Det er et fortløpende mål å redusere saksbehandlingstiden i enkeltsaker. I november 1994 ble det nedsatt en

I DESEMBER 1994 la Justisdepartementet fram et forslag til midlertidig lov om arbeidstillatelse eller oppholdstillatelse for personer fra Bosnia-Hercegovina m.v. [Ot.prop. nr. 13 (1994–95)]. Hensikten med lovforslaget er å gi hjemmel for å stille asylsøknader i bero når asylsøkere innvilges midlertidig oppholds- eller arbeidstillatelse på kollektivt grunnlag dersom Stortinget gir tilslutning til stortingsmeldingens forslag om en generell ordning med kollektiv beskyttelse.

Bakgrunnen for at loven foreslås som en midlertidig lov, er at regjeringen går inn for å gi en generell bestemmelse i utlendingsloven om beskyttelse på kollektivt grunnlag.

gruppe for å vurdere saksbehandlingstiden i utlendingsaker. Gruppen består av representanter fra Oslo politikammer, UDI og Justisdepartementet. En av oppgavene er å gjennomgå regelverket med tanke på forenkling av rutiner og delegasjon av myndighet. Dette arbeidet er gitt høy prioritet.

- UDI gir opplæring og veiledning til politi og utenriktjenesten for å sette disse best mulig i stand til å gi korrekt veiledning og treffe riktige vedtak.

INTERNASJONALT SAMARBEID

UDI ser det som en vesentlig oppgave å utveksle informasjon med utlendingsforvaltningen i andre land. Videre er en del av arbeidet å holde seg orientert om utviklingen innen internasjonal flyktningpolitikk.

Drift av mottak med tilstrekkelig kapasitet og nøkternt, men tilfredsstillende tilbud

◆◆◆ Dette hovedmålet innebærer blant annet å tilpasse antall mottaksplasser til behovet. Mottak skal etableres og drives innenfor en nøktern kostnadsramme. De fleste mottakene er basert på selvhushold, det vil si at asylsøkerne og flyktningene selv står for innkjøp og tilbereding av mat. De øvrige mottakene har felleshushold der beboerne serveres måltider i kantine eller spiserom. ◆◆◆◆

KRAV TIL OMSTILLING

Mottakene drives av egne driftsoperatører, som kan være kommuner, organisasjoner eller private. Dette skjer på vegne av staten ved Utlendingsdirektoratet og i henhold til inngåtte avtaler med den enkelte driftsoperatør.

- UDI vurderer løpende behovet for antall mottaksplasser. Uforutsette forhold kan føre til usikkerhet om hvor mange mottaksplasser det er behov for på sikt. Uventede endringer i ankomster av asylsøkere og at behandlingen av asylsaker stilles i bero inn til videre, fører til at behovet for mottaksplasser kan endre seg relativt raskt. 1994 viste at UDI ikke fullt ut klarte å bygge ned mottakskapasiteten i takt med det minskede behovet. Dette førte til at staten måtte betale for mottaksplasser som ikke var i bruk.

- Etter tredoblingen av antall mottaksplasser i 1993, ble mottakssystemet bygget ned

igjen i 1994 – til et lavere nivå enn da den store oppbyggingen startet (se rammeartikkel).

STERK NEDGANG I ANTALL MOTTAKSPASSER

Ved inngangen av året var det til sammen 16.257 mottaksplasser fordelt på 145 mottakssteder rundt omkring i hele landet, og antallet beboere i mottakene var drøyt 14.000. Antall beboere økte i første kvartal, men fra og med andre kvartal skjøt bosettingen fart, samtidig med at antall nyankomne asylsøkere stabiliserte seg på et lavt nivå. Ved utgangen av året var antallet mottak redusert til 61 med til sammen 5.602 plasser og 3.881 beboere.

- For å gjøre det lettere å bosette flyktninger til mindre sentrale deler av landet, har UDI i samsvar med beslutning i regjeringen lagt vekt på å plassere en forholdsmessig større andel av mottakene i ikke-sentrale strøk. Dette har skjedd ved at endel eldre mottak i sentrale områder er avviklet, mens endel nyere mottak i distriktene er opprettet. Spesielt i Oslo-området er mange mottak nedlagt i løpet av 1994.

LENGEVENTENDE

Såkalt lengeventende i statlige mottak, personer som har bodd i mottak i relativt lang

tid, er en stor utfordring for UDI og for mottakene. Antall lengeventende er blitt redusert i løpet av 1994, men ved utgangen av året bodde fortsatt ca. 1.000 personer i mottak med en oppholdstid på over ett og et halvt år og ca. 570 personer med en oppholdstid på over to år.

BARN OG UNGE

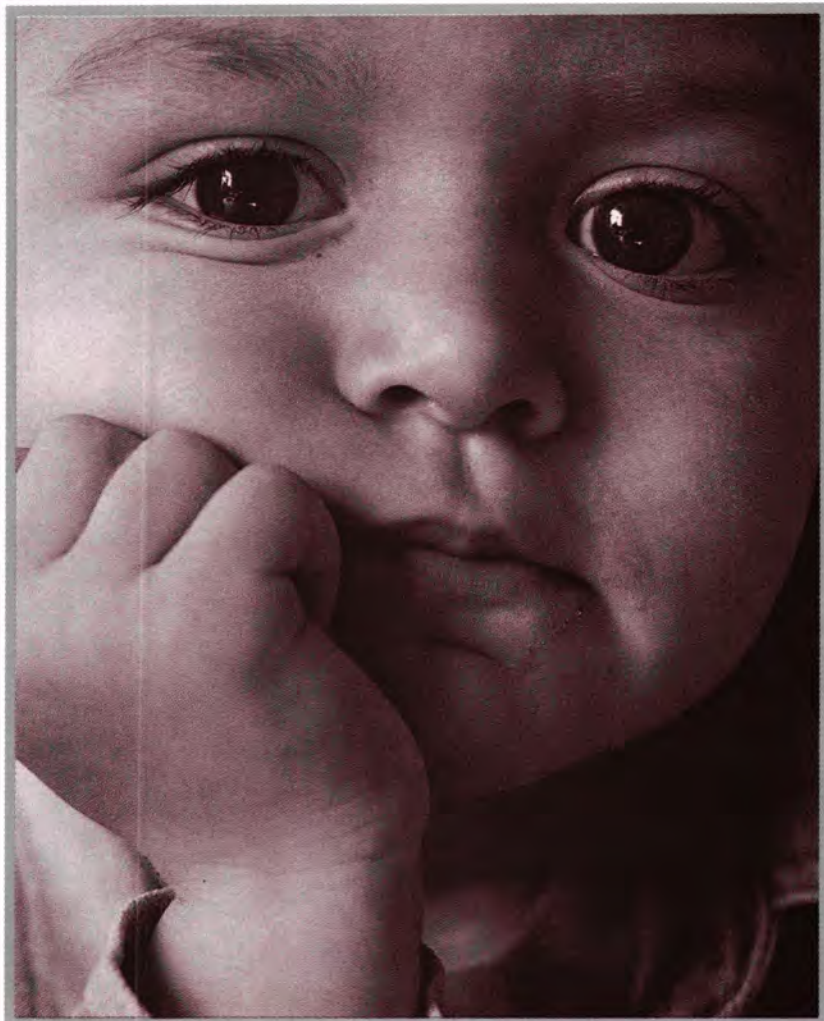
I 1994 ankom 1.242 asylsøkerbarn under 18 år til landet. Pr. 31.12.94 var 1.364 barn eller 35 prosent av alle beboere i statlige mottak under 18 år.

- Fordi de fleste barn/unge fra det tidligere Jugoslavia kom med dramatiske opplevelser bak seg, har UDI tatt initiativet til en kartlegging av traumatiserte barn i statlige mottak i regi av Senter for Krisepsykologi i Bergen. Kartleggingen, som skal gi innsikt i hvordan man avdekker behovet for hjelp og hvordan relevant hjelp kan gis til den enkelte, fortsetter i 1995.

- UDI fikk også i 1994 utarbeidet en rapport om situasjonen for barn og unge i statlige mottak. Rapporten er fulgt opp med forslag til retningslinjer for tilbud til denne gruppen. Dette er presentert i opplæring og samlinger for mottaksansatte, og flere statlige mottak har allerede innrettet seg etter dette. Arbeidet fortsetter i 1995.

BARN I MOTTAK

Høsten 1994 arrangerte UDI et fire dagers seminar i familiebasert arbeid med barn og unge i statlig mottak for barneansvarlige fra 25 mottak. Seminarets utgangspunkt var UDI-rapporten «Barn og unge i statlige mottak», og hensikten var å gi kunnskaper om betydningen av foreldrenes/de voksnes deltakelse i arbeid med barn og unge under deres opphold i Norge.



© NANA REIMERS/2. MAI/SAMFOTO

Informasjon i mottak

UDI HAR ET INFORMASJONSPROGRAM til bruk i mottak. Beboerne får systematisk informasjon noen timer i uken om bl. a. regler på mottaket, premissene for oppholdet med vekt på tilbakevendingsperspektivet, informasjon om det norske samfunn – fra lokale forhold på stedet til norsk kultur og levemåte. Opphevelsen av det fysiske skillet mellom primær- og sekundærmottak har resultert i at det såkalte primærprogrammet har fått en mer generell betydning. Det er nå vanlig praksis i de fleste mottak at personer i primær- og sekundærfasen sammen med personer med midlertidig beskyttelse, tar del i samme type informasjons- og aktivitetsprogrammer. For beboere i sekundærfasen legges det i tillegg vekt på norskopplæring med samfunnskunnskap.

INFORMASJONSFORMIDLINGEN varierer fra mottak til mottak. Enkelte mottak har bygget opp skolelignende informasjonsprogrammer, der det også gis norskopplæring. Andre mottak har lagt det meste av informasjonsvirksomheten til lokale norskopplæringsentre, mens informasjonsformidlingen som skjer på mottaket stort sett er knyttet til regler på mottaket og premissene for oppholdet.



© TRYGVE BØLSTAD/SAMFOTO

KAPASITET OG BELEGG I STATLIGE MOTTAK I 1994

	Kapasitet	Belegg
Januar	16.257	14.191
Februar	16.208	14.320
Mars	15.914	14.572
April	16.380	13.461
Mai	15.354	12.682
Juni	15.210	11.645
Juli	14.868	10.679
August	14.169	9.829
September	11.167	8.563
Oktober	9.819	7.276
November	8.124	6.102
Desember	6.414	4.999

Nedbygging av mottak

EN AV DE STORE utfordringene for UDI i 1994 var å bygge ned mottakssystemet etter hvert som personer med oppholdstillatelse ble bosatt i kommunene. Tomme mottaksplasser representerer store og unødige kostnader for staten.

I LØPET AV ÅRET ble antall mottaksplasser redusert fra 16.257 til 5.602. Antallet mottak ble redusert fra 145 til 61. En slik kraftig nedbygging byr på problemer for driftsoperatører, ansatte på mottakene og ikke minst for beboerne. Et statlig mottak gir inntekter til kommunene, både gjennom skatteinngang fra de ansatte og indirekte gjennom den kjøpekraft beboerne representerer – selv om den er begrenset. En reduksjon på over 10.500 mottaksplasser betyr også at anslagsvis 1.000 personer har mistet arbeidet – og det til tross for at de gjorde en formidabel innsats i den store oppbyggingen av mottakssystemet i 1993. For noen kan nok dette oppleves urettferdig.

FOR MANGE AV beboerne har nedbyggingen medført flytting fra et mottak til et annet fordi det mottaket de bodde på skulle nedlegges. Særlig for barn som går i skole kan dette være vanskelig. Dessuten har mange reagert på at de må flytte fra et mottak i kommunen hvor de skal bosettes til et mottak i en annen kommune, for senere å flytte tilbake til bosettingskommunen. UDI har forsøkt å redusere problemene gjennom lokale tilplassinger, men til tross for dette har mange vært nødt til å flytte.

ENSLIGE MINDREÅRIGE

I 1994 kom 96 enslige mindreårige asylsøkere til landet, hvorav nær halvparten var jenter. De fleste var mellom 16 og 18 år, og kom fra Somalia, Sri Lanka og det tidligere Jugoslavia. I tillegg mottok Norge én enslig mindreårig overføringsflyktning fra Vietnam. Det var også en økning av enslige mindreårige som kom sammen med voksne slektninger og/eller følgepersoner. Blant de yngste har de fleste allerede slekt i landet. Pr. 31.12.94 var det 115 enslige mindreårige i statlige mottak, hvorav 54 under 18 år og 61 som hadde fylt 18 år etter ankomst til landet.

- Enslige mindreårige var også i 1994 prioritert i saksbehandling av asylsøknader og bosetting.

OPPLÆRING

Over 300 nyansatte i mottak fikk i 1994 opplæring i temaer som helhetlig flyktningpolitikk, utlendingsloven og behandling av asylsøknader, informasjonsarbeid i mottak, enkle psykososiale tiltak samt etikk i mottaksarbeidet. De fleste av lederne ved landets mottak har vært gjennom et tre-trinns program i ledelse.

TILBAKEVENDING

Mottakslederkonferansen tok i 1994 for seg de forskjellige aspektene ved tilbakevending: midlertidig opphold i Norge og juridiske spørsmål knyttet til dette, informasjon og opplæring, sammenhengen mellom mottaksarbeidet og bistand, barn og familie i tilbakevendingsperspektiv, bruk av flyktningenes kompetanse i eksil og ved tilbakevending til hjemlandet. Disse temaene belyses også i en del andre opplæringstiltak,



bl.a. i samarbeid med Kommunal Opplæring, som ble satt i gang på slutten av året for å bevisstgjøre de offentlig ansatte om tilbakevendingsperspektivet og innholdet i regjeringens stortingsmelding om flyktningpolitikken.

- UDI utarbeidet i 1994 et utkast til en informasjonsstrategi for tilbakevending som omfattet både opplærings- og informasjonstiltak overfor offentlige ansatte og informasjon til flyktninger og almenheten. Strategien settes ut i livet i 1995. En brosjyre til bosnere i mottak om tilbakevending ble laget og oversatt til serbokroatisk. Innenfor rammen av tilskuddsordningen til tilbakevendingsstiltak som ble etablert



© SVEIN ERIK DAHL/SAMFOTO

Gangen gjennom mottakssystemet

MOTTAKSSYSTEMET for asylsøkere er delt i to faser. Den første fasen, primærfasen, er ventetiden til asylsøkeren får svar på sin søknad. Den andre fasen, sekundærfasen, gjelder for dem som får bli i landet, og varer fra positivt svar gis og til vedkommende blir bosatt i en kommune.

NÅR EN ASYLSØKER kommer til landet, blir vedkommende plassert i et statlig mottak. Det første stedet asylsøkeren bor på inntil politiavhør foretas, er som regel et transitmottak. Deretter flyttes asylsøkeren til et nytt mottak hvor vedkommende normalt blir boende inntil søknaden er ferdigbehandlet. Det kan likevel bli nødvendig med flytting i denne fasen, bl.a. når mottakskapasiteten bygges ned, slik det skjedde i 1994.

DE VOKSNE BEBOERNE tar del i forskjellige informasjons- og aktivitetsprogrammer i mottakene. I de fleste mottak er det etablert såkalte barnebasen for å ivareta barns spesielle behov. Barna begynner i norsk skole.

DEN ANDRE FASEN starter når asylsøkeren får oppholdstillatelse, og varer inntil han/hun blir bosatt i en kommune. De voksne får da undervisning i norsk og samfunnskunnskap som en forberedelse til livet i Norge. I tillegg ser man på hvordan de kan forberede seg til arbeidslivet.

høsten 1994, ble informasjons- og opplæringsprosjekter fra ulike organisasjoner vurdert. Fordi dette arbeidet foregikk på høsten, vil hovedtyngden av utbetalinger komme i 1995.

strømning av 60.000 flyktninger over kort tid, uten at dette er å anse som et øvre tak for mottak av flyktninger.

BEREDSKAPSPLAN

I samarbeid med bl.a. Justisdepartementet og Kommunal- og arbeidsdepartementet fullførte UDI i 1994 arbeidet med et utkast til en sentral beredskapsplan for en eventuell massetilstrømning av flyktninger og asylsøkere til Norge. Beredskapsplanen er utarbeidet for å kunne håndtere en til-

Reell likestilling og gode forhold mellom nordmenn og innvandrere

◆◆◆ Rask og god bosetting i kommunene innebærer at overføringsflyktninger og asylsøkere som får oppholdstillatelse skal bosettes så raskt som mulig. Bosettingen skal også gi muligheter for utvikling og gode levekår. I tillegg skal den, for de med midlertidig oppholdstillatelse, gi et grunnlag for eventuell reetablering i hjemlandet hvis forholdene der tilsier det. ◆◆◆◆

STORBOSETTINGEN I 1994

Alle landets kommuner ble anmodet om å bosette flyktninger i 1994. På grunn av den store tilstrømmingen av flyktninger fra Bosnia-Hercegovina var det behov for å bosette over 12.000 personer fra mottak. 304 kommuner svarte positivt på anmodningen og inngikk avtaler om tilsammen 12.285 bosettingsplasser. I tillegg var det endel kommuner som bosatte flere enn de hadde inngått avtale om, og endel kommuner har bosatt på avtaler som var inngått for bosetting i 1995. Tilsammen bosatte kommunene 10.674 personer etter anmodning fra UDI i 1994. I tillegg ankom det kommunene 954 personer gjennom familiegjenforeninger med flyktninger, slik at det samlede antall bosatte i 1994 var 11.628. Dette er dobbelt så mange som det noen gang tidligere er bosatt i et enkeltår. Den geografiske fordelingen av bosettingen framgår av tabell 24 og 25 i vedlegg 3.

• En av de store utfordringene for kommu-

nene i 1994 var å skaffe boliger. Sammen med Husbanken og Statens bygningstekniske etat utarbeidet UDI informasjon særlig rettet mot kommunalt ansatte, som beskrev muligheter og virkemidler i forhold til boliganskaffelser. Lån og tilskudd fra Husbanken ble bedret fra og med 1994. De lokale Husbank-kontorer og UDIs regionkontorer ga råd og veiledning til kommunene. Det har også vært et løpende samarbeid mellom UDI sentralt og statlige boligetater på sentralt plan.

• Fordi mange nye kommuner ble involvert i bosettingsarbeidet, var det et behov for en særlig oppfølging i startfasen. Det ble arrangert kurs for kommuneansatte i regi av Kommunal Opplæring. UDIs regionkontorer og erfarne kommuner var behjelpelig med å gi råd og veiledning. Det var et særskilt mål for staten å motivere kommunene til å iverksette sine bosettingsvedtak så raskt som mulig for å korte ned på tiden flyktningene måtte bo i mottak.

FLEST BOSNIERE BOSATT

På høsten 1993 bestemte regjeringen at bosniere i Norge med midlertidig oppholds- og arbeidstillatelse skulle bosettes. I 1994 ble det bosatt 8.580 bosniere. Tallet inkluderer familiegjenforeninger.

• Det er aldri tidligere blitt bosatt så mange fra en nasjonalgruppe i Norge i løpet av et år. Det er heller ikke, hverken totalt eller

relativt sett, blitt bosatt så mange personer med fysiske og psykiske krigsskader og somatiske lidelser. Samtidig er det aldri bosatt så mange eldre flyktninger. Disse forholdene er en utfordring både for det statlige og kommunale helsevesen.

• Den nest største gruppen som ble bosatt i 1994 kom også fra det tidligere Jugoslavia; 1.793 kosovoalbaniere.

BOSETTING AV ENSLIGE MINDREÅRIGE

I 1994 ble det bosatt 186 enslige mindreårige – mot 103 året før. Det har aldri tidligere vært bosatt så mange enslige mindreårige som i 1994, men dessverre var ventetiden på bosetting høyere enn ønskelig.

• I forbindelse med «storbosettingen» satte UDI igang forsøk med et tett tverretattlig samarbeid om bosetting av barnefamilier i to bydeler i Oslo og Fredrikstad. Formålet var å forsøke å mobilisere den enkelte families ressurser. Erfaringene fra dette forsøket synes gode og blir fulgt opp i UDIs opplæringsvirksomhet.

INFORMASJON OM BOSETTING

I 1993 ble det utarbeidet en informasjonsstrategi for bosetting i samarbeid mellom KAD og UDI. Bosettingen preget alt infor-

BOSATTE I 1994 – SJU STØRSTE NASJONSGRUPPER

Bosnia-Hercegovina	8.580
Rest-Jugoslavia	1.793
Somalia	363
Irak	221
Vietnam	172
Sri Lanka	121
Iran	112

masjonsarbeid i 1994, både i kontakten med media og når det gjaldt brosjyrer og andre aktiviteter. Pressemeldingene i første halvår fulgte stort sett opp de store informasjonskonferansene som ble arrangert delvis regionvis, og delvis fylkesvis rundt i landet. Disse pressemeldingene ble målrettet mot lokalmediene i dekningsområdet for hver konferanse. Responen på UDIs lokale presseutspill var god. I tillegg fulgte lokalmediene opp bosettingsproblematikken videre i sine reportasjer.

- En medarbeider i Tolke- og informasjonsavdelingen hadde til oppgave å følge opp bosettingen i forhold til informasjon og media. Dette bidro blant annet til aktiv tipsing om kommuner som utmerket seg i bosettingsarbeidet. Det ble også laget en Idebank, et eget hefte som ga kommunene journalistisk bearbeidet informasjon i form av reportasjer, korte artikler og notiser om hvordan ulike kommuner over hele landet jobbet med bosetting. Det ble arrangert et seminar spesielt for fag- og organisasjonspresse, og her møtte representanter for organisasjoner, borettslag og menighetsblader fram. Hensikten var å nå frivillige organisasjoner, menigheter og lag i lokalmiljøene med informasjon om flyktningene som snart skulle bli deres nye naboer.

BEVISST SATSING PÅ MEDIA

I tillegg til bosettingen som preget UDIs mediarbeid det meste av året, ble nedlegging av mottak et hett tema fra sommeren 1994. I alt sendte UDI ut 32 pressemeldinger i 1994, hvorav halvparten handlet om bosetting.

- Arbeidet med en mediestrategi som skal legge grunnlaget for en mer målrettet og bevisst satsing på arbeidet mot mediene, ble videreført i 1994. Mediestrategien iverksettes fra 1. mars 1995. Den består av



Kommunene tok utfordringen

KOMMUNALMINISTER Gunnar Berge oppfordret kommune-Norge til en bosettingsdugnad i 1994. Kommunene tok denne oppfordringen på alvor. I sitt bosettingsarbeid la kommunene for dagen stor kreativitet og solidaritet overfor flyktningene som har kommet til Norge for å søke beskyttelse. Uten dette engasjementet fra kommunene hadde det ikke vært mulig at så mange fikk anledning til å etablere et nytt hjem i Norge.

UDI OPPLEVDE at flere kommuner ville inngå avtaler med staten om et høyere antall flyktninger for bosetting enn det de ble anmodet om. Andre kommuner viste en fleksibel holdning til de avtalefestede kvotene. Kommunene har vist stor fantasi i forhold til boliganskaffelse, som var en av de største utfordringene i bosettingsarbeidet i 1994. I denne og i andre oppgaver, som etablering av sosialt nettverk og aktiviseringsopplegg, har flere kommuner hatt et godt samarbeid med frivillige organisasjoner og privatpersoner.

EN GOD DEL flyktninger som bor i mottakene etablerer kontakt og tilknytning til lokalmiljøet i kommunen hvor mottaket er. Noen begynner på skole eller annen

form for kvalifisering og enkelte greier å skaffe seg arbeid av kortere eller lengre varighet. Mange flyktninger ønsker derfor å etablere seg i nærområdet til mottaket. Dette har mange kommuner sett nytteverdien av i forhold til den enkelte flyktnings utvikling og muligheter i Norge. De har derfor prioritert menneskelige hensyn og bosatt flere flyktninger enn avtalene tilsier. Noen kommuner har sågar overtatt hele mottak. I mange tilfeller har nedleggelse av mottak ført til at kommuner har vært villige til å forsere sine bosettingsplaner og mottatt flyktninger tidligere enn de hadde planlagt. Dette har spart flyktningene for den ekstra belastningen det er å måtte flytte til enda et nytt mottak.

BLANT DE BOSNISKE flyktninger er det en større andel av familie- og slektsrelasjoner enn i andre grupper. I tillegg er det mange bosnere som kommer fra de samme områdene i hjemlandet. Kommunene har vist stor velvilje i forhold til at disse tilknytningene ivaretas, og har derfor vært positive til å ta imot flyktninger med familie/slekt eller annen tilknytning til kommunen utover kvoteavtalen den enkelte har inngått med staten.



© ØIVIND FJELDSTAD

Økt vekt på tilbakevending

ØKT VEKTEGGING på tilbakevending i norsk flyktningpolitikk har utgangspunkt i det store antall bosniske flyktninger som ankom Norge i 1993, og faller sammen med en generell dreining i politikken nasjonalt og internasjonalt. 1994 var det året norske myndigheter for første gang understreket betydningen av aktiv tilrettelegging for tilbakevending for alle grupper flyktninger og uavhengig av oppholdsgrunnlag.

DET BEGYNNENDE arbeidet i 1994 med å tilrettelegge for tilbakevending fokuserte særlig på bosniske flyktninger. Disse har fått midlertidig opphold i Norge på kollektivt grunnlag så lenge krigen i hjemlandet varer. Det er lagt opp til at bosnierne skal leve et så aktivt og normalt liv som mulig i Norge, og at de i størst mulig grad skal ta ansvar for egen situasjon, og ha ordinære rettigheter og plikter. Det aller viktigste både med tanke på integrering i Norge og reintegrering i hjemlandet

er at flyktningene blir mest mulig selvhjulpne – slik at de kan mestre tilværelsen uansett hvilket samfunn de skal leve i. Ansvar og meningsfull aktivitet blir derfor stikkord med almen gyldighet. Bosnierne ble derfor i 1994 bosatt i kommunene på lik linje med alle andre som har oppholdstillatelse i landet.

PARALLELT MED utformingen av en politikk som legger økt vekt på tilbakevending, begynte arbeidet med å konkretisere hva tilbakevendingsperspektivet innebærer i det praktiske arbeidet med flyktninger. Regjeringen ga i februar en flyktningpolitisk redegjørelse for Stortinget. De aktuelle departementer arbeidet med å utforme et overordnet program for tilbakevending til Bosnia-Hercegovina. En stortingsmelding om flyktningpolitikken passerte statsråd i desember 1994, og forventes stortingsbehandlet første halvår 1995.

en prinsippdel, en tre års handlingsplan og retningslinjer for UDIs arbeid mot media. Hovedhensikten er å øke bevisstheten om betydningen av god service til mediene i hele organisasjonen. UDI har stor pågang fra media, i hektiske perioder kan det være 10–15 mediehenvendelser daglig.

TILRETTELEGGING FOR TILBAKEVENDING

Foruten å delta i departementenes utvikling og klargjøring av politikk, strategier og programmer for tilbakevending, arbeidet UDI i 1994 særlig med tilpasning av informasjons- og aktivitetsprogrammet i mottak, samt informasjon til flyktninger, kommuner og sektormyndigheter. UDI bisto videre arbeidsmarkedsetaten med å foreta kartlegging i mottak av bosnieres og andre flyktningers medbrakte kompetanse.

- Økt fokusering på tilbakevending får følger for den praktiske organiseringen i flyktningarbeidet. Mens man tidligere nesten utelukkende satset på tiltak med tanke på integrering i Norge, startet i 1994 arbeidet med systematisk å få tilbakevendingsperspektivet inn i det ordinære integreringsarbeidet. For å få dette til ble det høsten 1994 etablert en egen tilskuddsordning. UDI fikk sammen med Kommunal- og arbeidsdepartementet i oppgave å initiere og vurdere tilbakevendingstiltak og -prosjekter og mottok i løpet av noen få måneder over 40 søknader fra kommuner, flyktninger og frivillige organisasjoner. Ansvar for å administrere ordningen er lagt til UDI. Flere prosjekter ble startet mot slutten av 1994.

- Brukermedvirkning og overføringsverdi er to sentrale kriterier som vektlegges ved tildeling av midler til tilbakevendingstiltak. Tanken med ordningen er å få fram gode eksempler som skal komme hele

flyktingarbeidet til gode. Etter hvert som nye tiltak og prosjekter kommer igang, vil kunnskapsoverføring og formidling av konkrete eksempler være en viktig oppgave – særlig i forhold til kommunene. I den nåværende fasen er tiltak på kommuneplan satt opp som en av fire prioriterte tiltakstyper. Andre prioriteringer er informasjon, kvalifisering for retur, samt målrettede tiltak for barn og unge. Bosniere er en prioritert gruppe, pga den særlige forutsetningen om tilbakevending dersom det blir fred.

STØTTE TIL TILBAKEVENDING

UDI videreførte i 1994 regjeringens program for frivillig tilbakevending for flyktinger (repatrieringsprogram). Programmet har til formål å legge forholdene til rette for at personer med asyl, oppholdstillatelse på humanitært grunnlag og personer med kollektiv beskyttelse skal kunne reetablere seg i hjemlandet på frivillig grunnlag.

- Totalt reiste 217 personer tilbake til hjemlandet med støtte fra norske myndigheter i løpet av 1994. De to største gruppene var chilenerne (144 personer) og bosniere (52 personer).

- Langt flere bosniere enn de 52 som faktisk reiste kontaktet UDI fordi de ønsket å vende tilbake. Norske myndigheter har ikke kunnet anbefale bosniske flyktinger å vende tilbake, men har likevel gitt støtte til dem som valgte å reise og som fikk transitvisum fra kroatisk myndigheter.

TILSKUDD TIL INNVANDRERTILTAK

I 1994 ble det fordelt ca. 22 millioner kroner over tre forskjellige tilskuddsordninger til innvandrertiltak. Hensikten med de



ulike tilskuddsordningene er å bidra til at innvandrere kan ivareta sine interesser og behov i samme grad som nordmenn og gis mulighet til å fremme og utvikle organisasjonsarbeid og egenstyrte aktiviteter. Tilskudd gis til innvandrertiltak i kommunene, til innvandrerstyrte aktiviteter eller til innvandrersorganisasjoner. Fordi dette er midler som i all hovedsak overføres til kommuner/fylkeskommuner, er resultatet av tilskuddsordningene i stor grad avhengig av innsatsen i kommunesektoren.

- Til lokale innvandrersorganisasjoner og innvandrerstyrte aktiviteter ble det fordelt tilskudd på ca. 6,75 mill.kr. Ordningen administreres av kommuner og fylkeskommuner.

- Til landsdekkende innvandrersorganisasjoner og organisasjoner som arbeider for asylsøkeres, flyktingers og innvandreres rettigheter ble det fordelt tilskudd på 0,85 mill.kr. I tillegg fikk Antirasistisk senter og Norsk Organisasjon for Asylsøkere (NOAS) henholdsvis 1,4 og 1,2 mill.kr. i samlet

driftstilskudd fra staten. Ordningen administreres av UDI sentralt.

- Til kommunenes arbeid med innvandrere ble det fordelt tilskudd på ca. 11,9 mill.kr. Tilskuddet er ment å stimulere likestillings tiltak som faller utenom kommunenes ordinære arbeid med innvandrere, og spesielt innsats på satsingsområdene arbeid/utdanning, barn/unge og arbeid mot rasisme og etnisk diskriminering. Ordningen administreres av UDIs regionkontorer.

TILSKUDD TIL FORSØK OG UTVIKLING

I 1994 fordelte UDI sentralt tilskudd på ca. 2,7 mill.kr. til prosjekter og til forsøks- og utviklingstiltak. Hensikten med ordningen er å prøve ut nye metoder i innvandrersarbeidet og fremme ny kunnskap som gir bedre grunnlag for utforming av innvandringspolitikken. Det legges vekt på å støtte tiltak som har overføringsverdi. UDI mottok i 1994 140 søknader på tilsammen

Bedret kunnskapsgrunnlag

UDI FIKK i 1994 kartlagt status og erfaringer i kommunene på området utdanning, kvalifisering og arbeid. Kartleggingen omfatter en situasjonsbeskrivelse av innvandrere i forhold til arbeidsledighet, sosialstønning, trygdeytelser, kommunenes arbeid med flyktninger, samarbeid med andre etater og forholdet mellom kommunene og UDIs regionkontorer. Kartleggingen viser store variasjoner mellom kommunene i de tilbudene innvandrere får.

UDI FIKK OGSÅ i 1994 resultatet fra en omfattende undersøkelse om hvordan kommunene opplevde UDIs bosettings- og integreringsarbeid og hvilke behov kommunene hadde i denne forbindelse.

DE TO UNDERSØKELSENE viste bl.a. at kommunene ikke kjenner godt nok til det arbeidet UDI gjør for å bedre flyktningsmuligheter for å få utdanning og arbeid. Innsatsen på dette feltet er heller ikke tilstrekkelig ivarettatt i forbindelse med storbosettingen i 1994. For å få til en mer systematisk satsing, har alle UDIs regionkontorer utarbeidet handlingsplaner for 1995 for utdanning, kvalifisering og arbeid.

24,5 mill.kr. For å fremme sektormyndighetenes ansvar ble samfinansiering med disse vektlagt.

- Prosjekter/tiltak som ble gitt støtte spenner over en rekke områder, som f.eks. etablererprogram, tverretattlig samarbeid og kontakt med arbeidsgivere, individuelt tilpassede karriereplaner og samordning av utdanningstiltak rettet mot den enkelte, forbedring av utdanningstilbud og arbeidsmuligheter for innvandrerkvinner med lavt utdanningsnivå, metoder for behandling av asylsøker- og flyktningbarn med psykiske helseproblemer, kartlegging av vold mot innvandrere og spørreundersøkelse blant innvandrerorganisasjoner.

UTDANNING, KVALIFISERING OG ARBEID

Fra 1988 til 1994 har den registrerte arbeidsledigheten steget sterkere blant innvandrere enn blant norskfødte. Innvandrere fra den tredje verden og Øst-Europa har fått større problemer med å komme inn på arbeidsmarkedet etter at lavkonjunkturen traff norsk økonomi på slutten av 1980-tallet. Pr. mai 1994 var arbeidsledigheten blant innvandrere 11,4 prosent. Imidlertid er den langt høyere blant fjernkulturelle innvandrere, f.eks. afrikanere med 22,4 prosent, asiater med 18,5 prosent og latinamerikanere med 16,7 prosent registrert arbeidsledighet. Samtidig har det skjedd en økning i antall innvandrere som er i et arbeidstakerforhold, og med økt botid i Norge utjevnes endel av forskjellen mellom innvandrere fra den tredje verden og de vestlige land.

- Også i 1994 samarbeidet UDI med sektormyndigheter på områdene utdanning, kvalifisering og arbeid for å bidra til at innvandrere i større grad får tilgang til arbeidsmarkedet.

BEDRE BRUK AV INNVANDRERNES KOMPETANSE

Handlingsplanen for bedre bruk av innvandreres kompetanse, som ble godkjent av regjeringen i 1993, ble evaluert i 1994. UDI deltok i oppfølgingsgruppen for planen sammen med bl.a. arbeidsmarkeds-, utdannings- og næringsmyndigheter. UDI har også deltatt i ulike undergrupper for å utføre tiltak i planen, bl.a. utredningsarbeid for bedret norskundervisning og gjennomføring av et næringslivsseminar for å bedre motivasjonen når det gjelder rekruttering av innvandrere.

- Blant de mange områdene som blinkes ut i regjeringens handlingsprogram, viser evalueringen av handlingsplanen at man har kommet kortest på følgende to områder og derfor i tiden framover spesielt må satse på disse: Rekruttering av innvandrere i arbeidslivet og godkjenningsordninger for utdanning fra utlandet.

INFORMASJON

Hvert år lager UDI brosjyrene «Fakta om flyktninger» og «Fakta om innvandrere», og utgavene for 1994 ble spesielt vinklet mot bosetting. Den tidligere brosjyren «Har du hilst på din nye nabo» ble i 1994 produsert som fargerik plakat.

- I samarbeid med professor Svein Mønnesland produserte UDI en landinformasjonsbrosjyre om Bosnia-Hercegovina, spesielt vinklet mot dem som arbeider med bosniske flyktninger innenfor motkapsapparatet og i kommunene, men også med tanke på andre som kommer i kontakt med bosniere i ulike sammenhenger. Integreringsguiden, som er et praktisk arbeidsredskap for alle som arbeider med flyktninger og innvandrere, ble revidert i 1994.

- I tillegg til brosjyrer beregnet på den norske befolkningen og UDIs samarbeidspartnere, sender også UDIs distribusjon informasjonsmateriell til innvandrere og flyktninger. I alt ble det registret utsendelse av 375.677 brosjyrer i 1994.

- Tolke- og informasjonsavdelingen besvarer også en stor mengde henvendelser fra publikum på telefon og skriftlig. Dette kan i perioder ta mye tid, og tilsvarer arbeidsmessig ca. et årsverk. Generelt får dette arbeidet liten oppmerksomhet. Det er et mål å styrke denne viktige funksjonen.

- En viktig forutsetning for informasjonsopplegget er at det finnes velegnet materiell å informere ut fra. Tolke- og informasjonsavdelingen foretok i 1994 to omfattende evalueringer av informasjonsmateriellet til asylsøkere, flyktninger og innvandrere. Som følge av den ene evalueringen ble det nedsatt en gruppe som har gått igjennom funnene og vurdert informasjonsvirksomheten i mottak med sikte på forbedringer. Funnene i den andre evalueringen – av hefteserien «Til deg som er innvandrere i Norge» – er tatt til følge i nyproduksjonen av heftene.

MOSAIKK

UDIs tidsskrift Mosaikk gjennomgikk en ansiktsløfting i 1994. Bladet hadde stort sett blitt laget over samme mal siden starten i 1989. Ny layout og nytt trykkeri ble valgt. Innholdsmessig legges det økt vekt på det juridiske fagområdet. Mosaikks hovedmålgrupper er personer som arbeider med asylsøkere, innvandrere og flyktninger i Norge, men bladet distribueres også til biblioteker, skoler, media og privatpersoner. Mosaikk kom ut med 5 nummer i 1994.



© SVEIN ERIK DAHL/SAMFOTO

KOMPETANSEHEVINGS- PROSJEKTET

Sammen med Kommunal- og arbeidsdepartementet (KAD) utarbeidet UDI i 1992 et undervisningsopplegg om Norge som flerkulturelt samfunn og de utfordringene det

medfører. I 1994 ble det arbeidet med en ny utgave av dette undervisningsopplegget som tas i bruk i 1995. Undervisningsopplegget er ment brukt i høgskoleutdanningen og som etterutdanningstilbud i offentlig sektor.

- I 1994 samarbeidet UDI med Politihøgskolen, Tollvesenet (Tolldirektoratet, Toll-

Nettverksarbeid

UDIs NETTVERKSARBEID går ut på å informere og aktivisere sentrale aktører på lokalplan, som igjen bringer kunnskapen videre via sitt eget sosiale nettverk. Arbeidet består av:

1. Kursvirksomhet
2. Støtte til lokalt opplysningsarbeid
3. Informasjon i bo- og nærmiljø
4. Oppfølging av nettverksarbeid

1. Kursvirksomhet

De siste årene har UDI gjennomført en rekke kurs og idéverksteder med ulike samarbeidspartnere både sentralt og regionalt. I 1994 arrangerte UDI til sammen seks kurs, med Vestfold Barne- og ungdomsråd, Noregs Ungdomslag på Vestlandet, Oslo Bispedømmeråd, LNU, Bondkvinnelaget i Møre- og Romsdal og Nord-Trøndelag Venstrekvinnelag.

2. Støtte til lokalt opplysningsarbeid

Fristen for å søke støtte til lokalt opplysningsarbeid i 1994 gikk ut 1. oktober. Prioriterte grupper var deltakere i UDIs tidligere kurs og idéverksteder, og organisasjoner med handlingsplaner som tar sikte på å skape gode forhold mellom innvandrere og nordmenn. UDI mottok 151 søknader med en samlet søknadssum på 7,3 millioner kroner, mens bevilgningsbeløpet er en million.

3. Informasjon i bo- og nærmiljø

Tiltak i bo- og nærmiljø var i 1994 konsentrert om Bergensområdet i samarbeid med boligbyggelag, Bergen kommune og innvandrerorganisasjoner. Som et ledd i



© MORTEN LOBERG/SAMFOTO

arbeidet ble det i 1994 gjennomført et kurs i Bergen for disse samarbeidspartnere.

4. Oppfølging og utvikling av nettverksarbeid

Kursvirksomheten og de øvrige deler av UDIs arbeid med nettverksstrategien ble evaluert i 1994. Sluttrapporten forelå 1. februar 1995 og skal behandles av UDIs ledelse. Konklusjonene herfra vil bl.a. inngå i det helhetlige informasjonsstrategiarbeidet som Tolke- og informasjonsavdelingen planlegger i 1995.

VED SIDEN AV kontakt med tidligere samarbeidspartnere og ovennevnte evaluering konsentrerte UDI seg om to større tiltak som begge ble påbegynt i 1993:

- a. Prosjekt Mohammed Olsen
- b. Ungdomskampanjen mot rasisme

PROSJEKT MOHAMMED Olsen er et aktiviserings tilbud til lokalsamfunn med en aktivitet buss som viktigste bestanddel. Metoden i arbeidet er bruk av eksisterende sosiale nettverk og aktivitet som brobygger mellom mennesker. Det lokale forarbeidet er en viktig del av prosjektet og den enkelte

kommune måtte inngå en «kontrakt», der kommunen forpliktet seg til å forberede bussbesøket i et halvt år samt bidra med egne midler for å få besøk av bussen. Bussen besøkte 15 kommuner i løpet av våren 1994.

UNGDOMSKAMPANJEN mot rasisme (UMR) er et resultat av statsminister Gro Harlem Brundtlands utfordring til de politiske ungdomsorganisasjonene i desember 1992. Ungdomskampanjen etablerte sitt sekretariat i 1993. Hovedaktiviteten i 1994 ble en turné gjennom hele landet som besto av holdningsskapende aktiviteter på dagtid og en kommersiell konsertdel på kveldstid. UDI var observatør i kampanjen, og har pekt på viktigheten av lokal forankring og fortsatt aktivitet utover kampanjeperioden.

DET ER NÅ på trappene en lignende kampanje på nordisk og europeisk nivå. UDI vil sannsynligvis få observatørstatus i den norske delen av kampanjen.

BEGGE PROSJEKTENE er under evaluering og sluttrapportene ventes tidlig i 1995.

skolen og Tolldistriktene), Sentralorganet for Fjernundervisning (SOFF), Nasjonalt Læremiddelsenter (NLS), Samisk Høgskole, Politi- og Høgskolen i Oslo, Rogaland og Finnmark om å få flerkulturell forståelse inn i høyere utdanning. I nordisk sammenheng representerer UDIs kompetansehevingprosjekt et epokegjørende arbeid. Det er grunn til å tro at det blir økt oppmerksomhet om dette viktige arbeidsområdet i 1995.

MOT RASISME OG ETNISK DISKRIMINERING

Arbeidet mot rasisme og etnisk diskriminering har vært et prioritert område de siste årene. I 1994 fortsatte UDI med arbeidet på dette feltet, en virksomhet som ledes og koordineres av Kommunal- og arbeidsdepartementet. I tillegg til det holdningsskapende arbeidet UDI normalt gjennomfører i form av bl.a. kurs, informasjonsmateriell og tilskudd til lokale opplysningstiltak, arrangerte UDI i 1994 et seminar om regelverket mot rasisme for innvanderorganisasjoner i Møre og Romsdal. Seminaret bygde på de gode erfaringene fra et tilsvarende seminar i Ålesund i 1993. Seminaret ble som sist arrangert i samarbeid med Justisdepartementet og Kontaktutvalget mellom innvandrere og norske myndigheter.

SENTRAL OVERSETTERTJENESTE

UDIs sentrale oversettertjeneste (SOT) selger språk- og oversettertjenester til UDI, departementer, direktorater, andre statlige etater og kontorer, samt asylmottak. SOT hadde i sitt fjerde driftsår en økning i det totale antall oppdrag på 62 prosent i forhold til året før.

- I forbindelse med de bosettingsforbere-

dende tiltak for blant andre bosniske flyktninger i Norge, fikk SOT en kraftig økning i antall henvendelser fra de ulike mottakene. I alt 1.257 dokumenter ble oversatt til norsk for beboere i mottakene. Det dreide seg i stor grad om attester og vitnemål.

- Det var i 1994 også et økende behov for å få oversatt eksisterende og nytt informasjonsmateriell til serbokroatisk. Rettighetsinformasjon om familiegjenforening, visum og arbeidstillatelser, brosjyrene «Bolig», «Arbeid og skatt» og «Mor og barn», samt heftet «Tilbake til Bosnia-Hercegovina» var blant de brosjyrene som ble oversatt til serbokroatisk i tillegg til en rekke andre språk.
- SOT testet ti nye oversetterkandidater på serbokroatisk og økte antall frilansoversettere på dette språket fra to til åtte i løpet av året.
- Sentral oversettertjeneste skal bidra til å sikre den oversetterfaglige kompetansen i kommunene.

TOLK

En landsdekkende oversikt over tilgangen på tolker er et nødvendig utgangspunkt for UDIs innsats på tolkefeltet. Arbeidet med å bygge opp en tolkedatabase som ble satt i gang høsten 1993, fortsatte i 1994. Ved utgangen av 1994 var 90 tolker i serbokroatisk kommet med i databasen, som består av 300 navn ialt.

- Databasen inneholder opplysninger om tolkenes yrkesopplæring og allmenutdanning. Dermed har UDI kunnet bruke den i planleggingen av opplæringstilbud til tolkene.
- Arbeidet med å føre ansvaret for tolkenes grunnutdanning over til utdanningsinstitusjonene ble videreført i 1994. Et samarbeidsprosjekt med Finnmark Distriktshøgskole ble fullført ved at 22 tolker i mai gikk opp til eksamen i semesteremne i tolking.

Høgskolen sendte sin studieplan til Kirke-, utdannings- og forskningsdepartementet (KUF) i juni. UDI gikk da inn i et lignende samarbeid med Høgskolen i Møre og Romsdal. Grunnutdanning i tolking i serbokroatisk og kurdisk begynte med grunnkurs høsten 1994 og skal etter planen avsluttes med eksamen høstsemesteret 1995.

- Som ledd i opplæring av politiet i gjennomføring av asylavhør ble det i 1994 arrangert fire kurs i kommunikasjon gjennom tolk. Kursene ble holdt i Bergen, Kristiansand, Stavanger og Førde. Fra politikamrene i Sogn og Fjordane, Agder, Rogaland og Hordaland deltok 90 polititjenestemenn på disse kursene.

- Det er et stort behov blant offentlige formidlere av tolke- og oversettertjenester for økte kunnskaper om organisering av tolketjenester, rekruttering og testing av tolker samt opplæring og veiledning av tolker og tolkebrukere. På bakgrunn av dette arrangerte UDI i oktober et seminar på Lillehammer for offentlig ansatte som formidler tolke- og oversettertjenester til etater i sine kommuner. Nærmere 90 personer deltok på seminaret.

- Arbeidet med Autorisasjonsordningen for tolker ble videreført i 1994. Det ble avklart i departementene at det administrative ansvaret for tolkeprøven skal legges til Kirke-, undervisnings- og forskningsdepartementet (KUF) mens Kommunal- og arbeidsdepartementet (KAD) vil ha bevilgningmyndighet.

Tilrettelegge for et godt arbeidsmiljø og et effektivt, fleksibelt og serviceorientert direktorat

◆◆◆ De administrative rutinene og funksjonene er blant de viktigste forutsetningene for å sikre direktoratets måloppnåelse i forhold til eksterne brukere. Direktoratet har utviklet gode og funksjonelle rutiner, som i stor grad gjør direktoratet i stand til å forholde seg til raske endringer i omgivelsene og ha en tilfredsstillende oppgaveløsning på de aller fleste områder. ◆◆◆◆

SENTRALE FELLESEFUNKSJONER

Sentralbordet og opplysningstjenesten for søkere er en svært viktig del av direktoratets ansikt utad. Antall daglig innkomne telefonsamtaler er fortsatt høyt og ligger på omkring 2.000 anrop pr. dag, et svært høyt antall sammenlignet med andre statlige virksomheter på UDIs størrelse. Opplysningstjenesten for søkere behandler omlag 340 henvendelser pr. dag, dvs henvendelser fra søkere som ønsker informasjon om hvor og hvordan deres sak ligger an.

- Rask og korrekt oppgaveløsning i direktoratets arkiv er bl.a. en viktig forutsetning for å oppnå målsettingene knyttet til en effektiv, korrekt og hensynsfull gjennomføring av den regulerte innvandring. Antall registrerte ekspedisjoner av saker i tilknytning til utlendingsloven og statsborgerrettsloven har også i 1994 økt i forhold til tidligere år, 113.478 ekspedisjoner i 1994 mot 109.500 i 1993. I tillegg kommer registrering og behandling av alle andre saker som

ankommer direktoratet, 17.877 i 1994 mot 13.904 i 1993.

- Som et ledd i arbeidet med å bedre oppgaveløsningen av enkeltsaker etter utlendingslovgivningen, er samhandlingen mellom Juridisk avdeling og arkivet svært sentralt. Arkivets behandlingstid (registrering m.v.) er et element i den totale saksbehandlingstiden. For å imøtekomme disse behovene ble arkivet omorganisert i 1993 slik at det er etablert grupper som har ansvar for arkivets behandling av saker knyttet til den enkelte landseksjon.

ØKONOMIFORVALTNING/ STYRING

Direktoratet forvalter betydelige økonomiske midler. I 1994 ble det totalt utgiftsført noe over 2.709 millioner kroner, hvorav omlag 1.587 millioner er utbetalinger i tilknytning til bosetting av flyktninger og integrering av innvandrere og 968 millioner er utgifter i forbindelse med statlige mottak. Totalt er det registrert 20.943 bilag i løpet av året.

- Erfaringene med det EDB-baserte økonomisystemet ES4 er i overveiende grad gode, og fra og med 1993 ble også regionkontorene knyttet opp til dette systemet. Fra 1994 har det funnet sted en ytterligere desentralisering av økonomiarbeidet ved at anvisningsmyndighet er delegert til alle avdelingsledere og regionledernes anvisningsmyndighet er utvidet.

- Arbeidet med å utvikle gode holdninger til økonomi og økonomistyring hos alle ledere i direktoratet ble videreført i 1994 ved bl.a. jevnlig drøfting av økonomisituasjonen i direktoratets øverste ledelse. Et månedlig rapporteringssystem som omfatter overordnet nivå (departementet) og internt i direktoratet er videreført.

- Det er i 1994 brukt ressurser på å utvikle planleggingssystemet og på å utvikle og dokumentere effektive og sikre regnskapsrutiner med klare ansvarsfordelinger.

PERSONALPOLITISK UTVIKLING

Det ble i 1994 foretatt 61 tilsetninger i direktoratet. Samlet ble det behandlet omlag 3.000 stillingssøknader. Antall tilsatte, inkludert engasjert personell, økte i løpet av året fra 334 til 366.

- Blant viktige overordnede personalpolitiske tiltak som ble gjennomført i 1994 var utarbeidelse av en personalplan for direktoratet. Dessuten ble en opplæringspolitikk for UDI utarbeidet og iverksatt. Denne baserer seg på den overordnede personalpolitikken som ble vedtatt i 1993. Personalpolitikken bygger på de verdier som er fastsatt for direktoratet.

- Innenfor det personalpolitiske feltet prioriterte UDI i 1994 også tiltak rettet mot lederes rolle som personalledere og spørsmål omkring arbeidsmiljø. Det er lagt vekt på at den enkelte leder skal utøve en god personalledelse, og Personalkontorets innsats har vært dreid mot råd og veiledning overfor den enkelte leder i dennes lederfunksjon.

- Årlige medarbeidersamtaler og årlige interne opplæringsplaner er også viktige bidrag for å sikre en positiv utvikling innenfor personalområdet.

- Den interne opplæringskatalogen for 1994 omfattet totalt 35 ulike tiltak i regi av Personalkontoret med tilsammen 468 delta-

kere. I tillegg ble det gjennomført omlag 70 interne EDB-kurs med omlag 400 deltakere.

Opplæringsaktivitetene har 3 mål:

- bedre kompetanse i oppgaveløsningen
- positiv utvikling av arbeidsmiljøet
- individuell utvikling

TJENESTEMANNSORGANISASJONENE, ARBEIDSMILJØUTVALGET

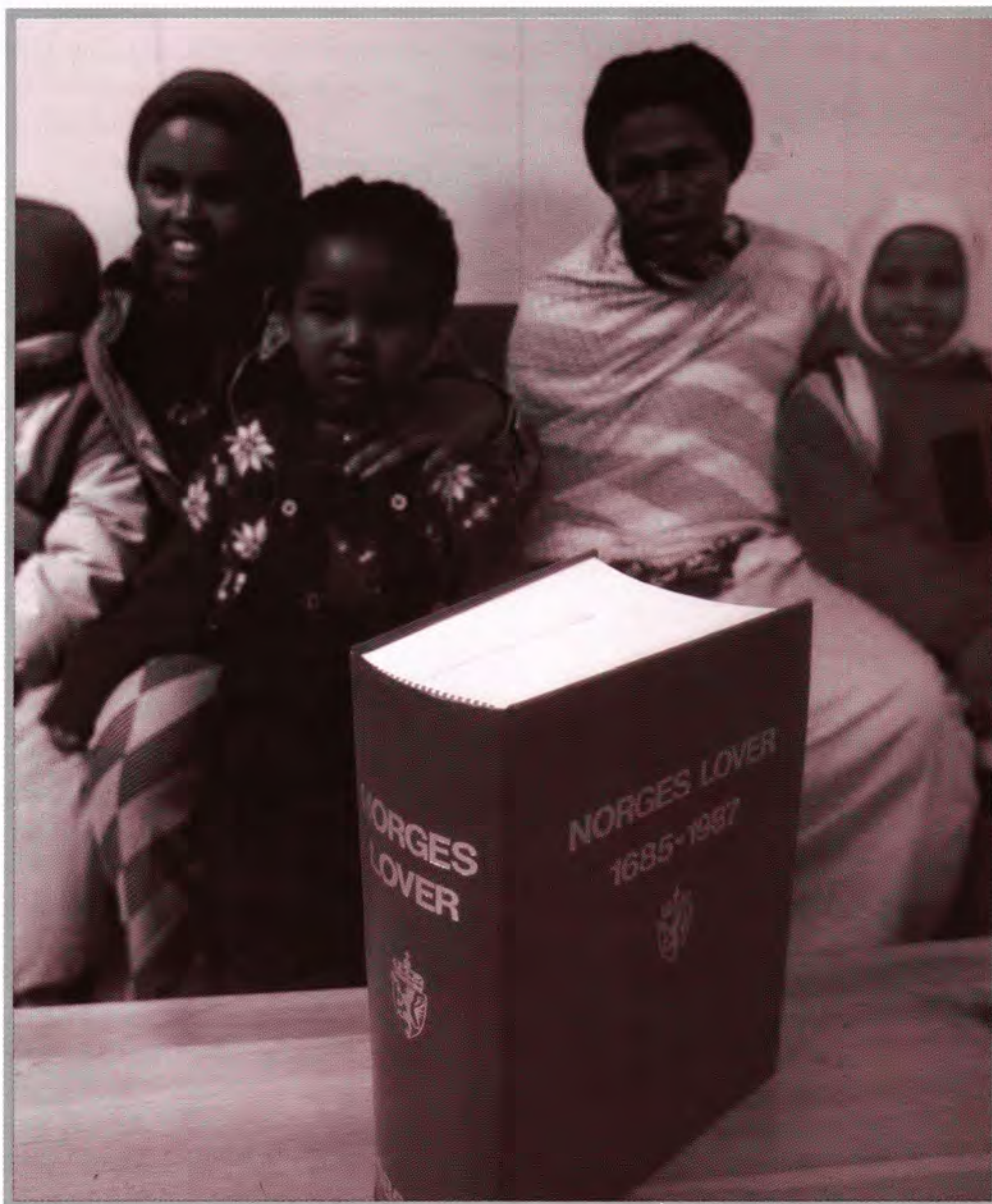
I tråd med intensjonene i den nye Hovedavtalen i staten, legger UDI vekt på et godt forhold til tjenestemannsorganisasjonene. Samarbeidet skjer både gjennom rutinemessige månedlige informasjonsmøter og ved at organisasjonene er trukket inn i arbeidet med enkeltprosjekter.

- Det ble i 1994 lagt vekt på å sette ut i livet den nye lokale tilpasningsavtalen som regulerer samarbeidet mellom tjenestemannsorganisasjonene og ledelsen i hele organisasjonen. Denne avtalen legger opp til at samarbeid skal skje på alle nivåer direktoratet.

- Arbeidet med utvikling av en lokal lønnspolitikk ble stilt i bero i påvente av utvikling av en personalplan for direktoratet. Dette arbeidet vil bli gjenopptatt i første halvår 1995.

- Arbeidsmiljøutvalgets arbeid var i løpet av året fokusert omkring oppfølging av det arbeidsmiljøsikringssystem (AMS) som ble satt i verk fra årsskiftet 1992/93. Dette AMS-systemet er en oppfølging av forskriftene om internkontroll som trådte i kraft 1. januar 1992.

- Direktoratet har som utgangspunkt at mennesket er den viktigste ressurs, og en god helse er det største aktivum et menneske har. UDI vil derfor gjennom et arbeidsmiljøsikringssystem forebygge ulykker, vantrivsel og helseskader gjennom å skape god personalforvaltning, god intern kommunikasjon og trivsel på arbeidsplassen.



© PER-ANDERS ROSENKVIST/SAMFOTO

- Det er i UDIs AMS-system lagt vekt på å sikre at ovennevnte målsetting imøtekommes, samtidig som arbeidet med arbeidsmiljøet knyttes opp mot det ordinære planleggings- og rapporteringssystemet. I tråd med AMS-systemet ble det i 1994 gjennomført en arbeidsmiljøundersøkelse blant alle ansatte, og resultater fra denne undersøkelsen er tatt videre med i handlingsplanene for arbeidsmiljø i 1995.

Målene for opplæringspolitikken er uttrykt gjennom følgende prinsipper:

- Dyktiggjøring
- Viderekvalifisering
- Sidelengs karriereutvikling
- Motivasjon
- Felles UDI-kultur/planmessighet og kompetanseutnyttning

Verdier i UDI

FOR Å BYGGE OPP OM og videreutvikle en god bedriftskultur i UDI er det i samarbeid med de ansatte og deres organisasjoner utviklet en hustavle for direktoratet. De sentrale verdier UDI ønsker å legge vekt på er uttrykt gjennom følgende stikkord:

- Resultatbevissthet
- Brukerorientering
- Respekt
- Åpenhet
- Felles ansvar

KONTORSITUASJONEN

For å dekke opp avdelingenes endrede behov for kontorlokaler, kontorutstyr og annet teknisk utstyr m.v. ble i løpet av året møterom ombygd til kontorer og nye lokaler på Lysaker tatt i bruk.

- Kontorsituasjonen er imidlertid vanskelig og direktoratet har startet arbeidet med å finne nye lokaler. Alle regionkontorene har i løpet av 1993/1994 flyttet inn i nye lokaler, blant annet for å skaffe kontorplass for den økte bemanningen.

TEKNOLOGIUTVIKLING

EDB-teknologi benyttes av de aller fleste medarbeidere i direktoratet i den daglige oppgaveløsningen. UDIs to databaser, Fremkon og Flyktningregisteret, er et helt nødvendig hjelpemiddel for saksbehandlingen og statistikkproduksjonen i store deler av organisasjonen.

- Utviklingsarbeid på dette feltet skjer i tråd med en rullerende ett-årig EDB-plan. I 1994 har driftsstabilitet og utvikling av et

nytt Flyktningregister vært de høyest prioriterte oppgavene. I tillegg ble det i løpet av året anskaffet programvare for utvikling av mindre databaser innenfor mot-taksøkonomi og dokumentstandardisering.

- Ny løsning på datakommunikasjon til regionkontorene er bestilt. Imidlertid har regionkontorene tatt i bruk det nye Flyktningregisteret og UDIs felles personaldatasystem. Automatisk dataoverføring mellom ulike databaser er satt iverk. Det er også iverksatt elektronisk overføring av lønnsdata fra UDI til Forvaltningstjenesten, samt at regionkontorene har tatt i bruk UDIs sentrale personaldatasystemet.

OMORGANISERING

Direktoratet gjennomførte i løpet av 1993 de tiltak som ble utformet i 1992 med basis i de rapporter som Statskonsult og Arbeidsforskningsinstituttet la fram omkring årsskiftet 1991/92. Tiltakene ble evaluert i løpet av 1. kvartal 1994.

- Evalueringen resulterte i en omorganisering av Juridisk avdeling. Avdelingen er organisert i fire seksjoner; tre landseksjoner og en generell seksjon. Avdelingen er nå organisert slik at flere kontorer i landseksjonene er slått sammen i større enheter. Hver landseksjon består nå av tre kontorer.

SEKSJON A: AMERIKA/EUROPA

Kontor A-1 har ansvar for saker fra det tidligere Sovjetunionen, Bulgaria og Polen samt saker vedr. musikere/artister og søknader knyttet til kulturavtaler fra alle land.

Kontor A-2 har ansvar for saker fra Albania, det tidligere Jugoslavia, Slovakia, Tsjekia og Ungarn.

Kontor A-3 har ansvar for saker fra Nord-, Mellom- og Sør-Amerika (inkl. Karibien), Vest-Europa og Romania samt gruppearbeidstillatelser og adopsjonssaker fra alle land.

SEKSJON B: AFRIKA/MIDT-ØSTEN

Kontor B-1 har ansvar for saker fra Iran, Irak og Tyrkia.

Kontor B-2 har ansvar for saker fra Algerie, Bahrain, Benin, Burkina Faso, Egypt, Ekvatorial-Guinea, Elfenbenskysten, Forente Arabiske Emirater, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea Bissau, Israel, Jordan, Kamerun, Kap Verde, Kuwait, Kypros, Libanon, Liberia, Libya, Mali, Marokko, Mauretania, Niger, Nigeria, Oman, Qatar, Sao Tomé og Prinsipe, Saudi-Arabia, Senegal, Sentral-Afrikanske Republikk, Sierra Leone, statsløse (Palestina), Syria, Tchad, Togo, Tunisia, Vest-Sahara og Yemen.

Kontor B-3 har ansvar for saker fra Angola, Botswana, Burundi, Djibouti, Eritrea, Etiopia, Kenya, Komorene, Kongo, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Mauritius, Mosambik, Namibia, Rwanda, Seychellene, Somalia, Sudan, Swaziland, Sør-Afrika, Tanzania, Uganda, Zaire, Zambia og Zimbabwe.

SEKSJON C: ASIA/OCEANIA

Kontor C-1 har ansvar for saker fra Pakistan, Afghanistan, Filippinene, Australia, New Zealand og øvrige Oceania samt bortvisnings- og avvisningssaker med hastepreg for alle nasjonaliteter.

Kontor C-2 har ansvar for saker fra India, Sri Lanka, Bangladesh, Nepal, Bhutan, Malaysia, Indonesia og Singapore.

Kontor C-3 har ansvar for saker fra Kina, Vietnam, Thailand, Laos, Kambodsja, Burma (Myanmar), Mongolia, Hongkong, Nord-Korea, Sør-Korea, Taiwan og Japan.

SEKSJON D: GENERELL SEKSJON

Denne seksjonen har ansvar bl.a. for arbeid i forbindelse med lover/forskrifter og rundskriv, besvarelse av henvendelser om statsborgerskap og utlendingslovgivningen, arbeid med generell utlendingskontroll, internasjonalt samarbeid og arbeid med konvensjoner/bilaterale avtaler, sikkerhets/overvåkings-/beredskapsspørsmål, opplæring for politi/utenrikstjeneste og ansatte i UDI, samt planlegging.

SYSTEMATISERING AV OPPLÆRINGSVIRKSOMHETEN

I løpet av 1994 utviklet Tolke- og informasjonsavdelingen en database som skal kunne brukes av alle som har oppgaver innenfor UDIs opplæringsvirksomhet, enten som arrangører eller som fagpersoner. Det er særlig UDIs regionkontorer og Kommunal Opplæring som vil dra nytte av systemet siden de gjennomfører de fleste kursene som UDI tar initiativ til. Imidlertid kan alle typer arrangører hente ut data for opplæringstiltak som på en eller annen måte faller innenfor UDIs virksomhetsområder.

- Når databasen blir operativ i begynnelsen av 1995, vil brukerne bl.a. kunne hente ut oversikter over kursvirksomheten på UDIs fagområder og hvilke målgrupper som får opplæring i hva, kursmoduler med tilhørende temaer og oppgave over anbefalte forelesere og ressurspersoner i tilknytning til fagområdene og anbefalt lit-

teratur samt bakgrunnsstoff til de ulike emnene.

- Databasen bygger på erfaringer fra gjennomførte kurs og på opplæringsmoduler som nå utarbeides av de fagansvarlige i og utenfor UDI. Modulsystemet skal være et pedagogisk veiledende hjelpemiddel for tilrettelegging og evaluering av opplæring innenfor UDIs fagfelt, en idébank og ressurs for dem som arrangerer kurs, konferanser og seminarer. Samtidig vil databasen kunne bli et nyttig styringsverktøy for UDI når det gjelder kvalitetssikring og praktisk samordning av opplæringen, og for å ivareta regjeringens prioriteringer og generelle målsettinger i gjennomføring av flyktning- og innvandringspolitikken.

INTERNINFORMASJON

For å spare ressurser ble UDIs interninformasjon lagt noe om i 1994. Udisten, internbladet med reportasjer og bilder fra de UDI-ansattes hverdag, hadde kommet ut siden UDI ble opprettet i 1988.

- Bladet var ressurskrevende å produsere. Det ble derfor bestemt å lage et enklere internblad som skulle alternere med Uke-UDI. Hensikten var at det skulle komme ut en gang i måneden, og at all informasjon blant annet fra personalkontoret, skulle kanaliseres gjennom bladet, som fikk navnet Uke-Pluss. I alt kom det ut fire utgaver av Uke-Pluss, som i praksis ble en utvidet utgave av Uke-UDI. UKE-Pluss var ment som et prøveprosjekt. I 1995 vil derfor Tolke- og informasjonsavdelingen gjennomgå interninformasjonsvirksomheten på nytt. Det knytter seg i den forbindelse forventninger til innføringen av elektronisk post som informasjonskanal. Uke-UDI fortsatte som før også i 1994, og kom ut med 39 nummer.

BIBLIOTEKET

Gjennom sitt bibliotek ønsker UDI å være en sentral kunnskapsbase for dokumentasjon om flyktning- og innvandrerspørsmål ved å samle, registrere og gjøre tilgjengelig dokumentasjon innen de fagfelt som hører inn under UDIs virkeområder. Biblioteket skal først og fremst være et serviceorgan for UDIs ansatte, men også et kompetansesenter for statlige og kommunale organer, organisasjoner, enkeltpersoner m.m. Biblioteket samarbeider med andre bibliotek og dokumentasjonssentre i inn- og utland for å fremme tilgjengelighet til dokumentasjon på fagfeltet.

- I 1994 hadde biblioteket en brutto tilvekst på 1.100 titler. Herav ble 350 titler kjøpt inn. Antall utlån var 4.135. Dette omfatter såvel interne som eksterne lånere.

- UDIs bibliotek har i dag etablert seg som en sentral kunnskapsbase innen innvandrings- og flyktningsspørsmål. Dette har ført til at studenter og forskere i økende grad bruker biblioteket.

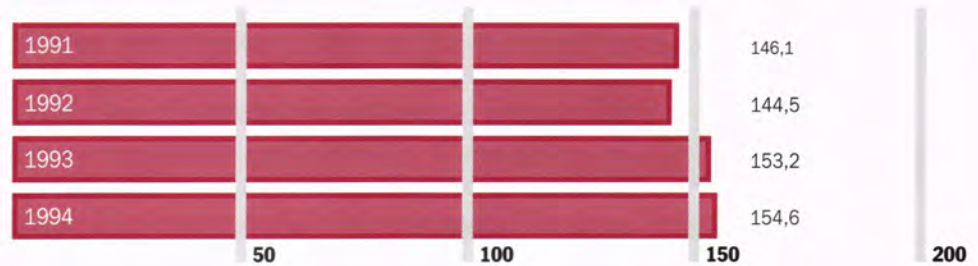
- Biblioteket produserte og distribuerte fire litteraturlister i 1994, herav to tilvekstlister, en emneliste (innvandrere og arbeid), samt en oversikt over de tidsskrifter og aviser som er tilgjengelig i biblioteket.

- Biblioteket hadde også i året som gikk et nært samarbeid med landrådgiverne i Juridisk avdeling og var representert i arbeidsgruppen som ble nedsatt for å vurdere organiseringen av landrådgivernes arbeid.

- I tillegg til å holde seg oppdatert på innvandringsfeltet, er det bibliotekets hovedoppgave å skaffe til veie dagsaktuell informasjon om flyktning- og asylproduserende land. En stor del av bibliotekets ressurser går til landkunnskapsarbeidet i UDI. Dette var en klar prioritering fra bibliotekets side også i 1994. Generelt sliter biblioteket med dårlig lokalisering i forhold til brukergruppens ferdsel i huset.

Regnskap

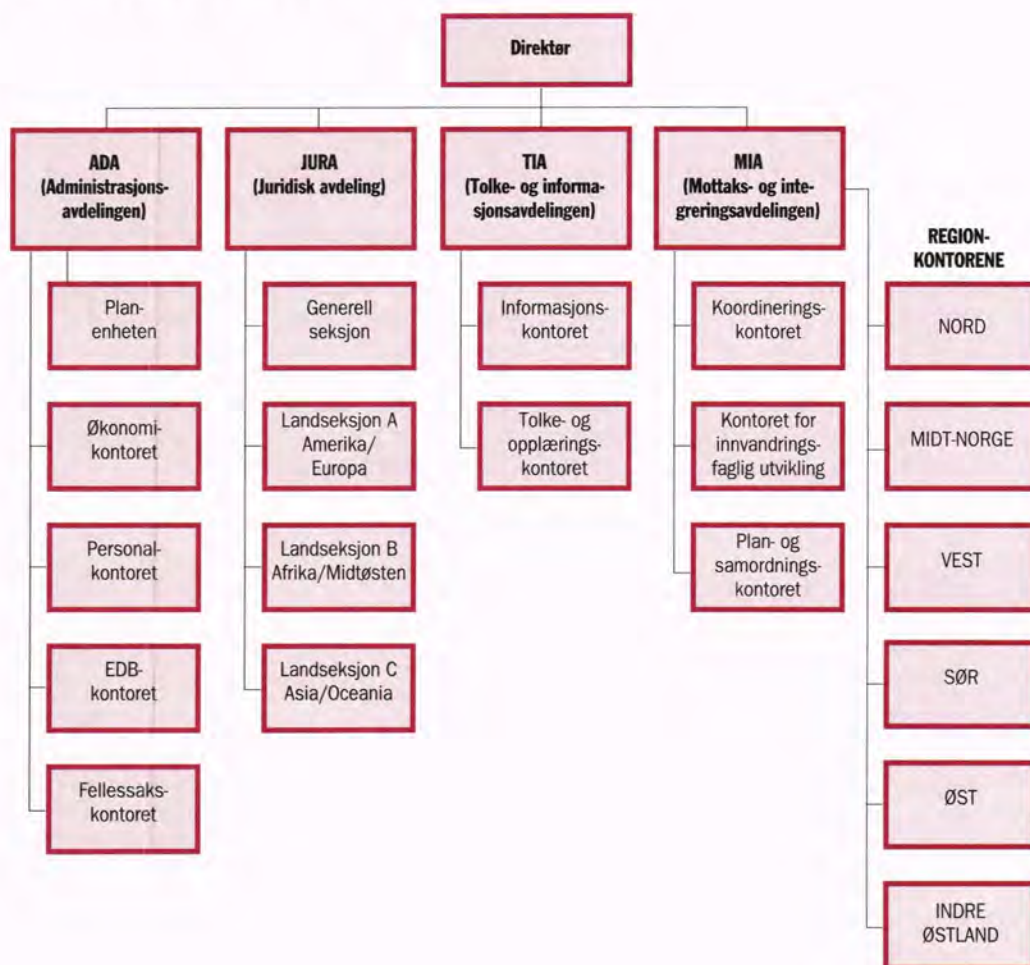
Utvikling i direktoratets driftsregnskap 1991–94 (i mill. kr.)



UDIs faktiske utgifter 1994 (i 1000 kr.)

LØNN OG GODTGJØRELSER	92.396
VARER OG TJENESTER (BL.A. HUSLEIE, INFORMASJON, OPPLÆRING, TOLKETJENESTE, REISEUTGIFTER, KONTORTJENESTER)	59.123
EDB-INVESTERINGER	3.040
SUM UDIs DRIFTSREGNSKAP	154.618
DRIFTSUTGIFTER STATLIG MOTTAK (INKL. LØNN TIL MOTTAKSANSATTE, HUSLEIE, YTELSER TIL ASYLSØKERE, INFORMASJONSAKTIVITETER M.M.)	968.008
BOSETTING AV FLYKTNINGER OG INTEGRERING AV INNVANDRERE	1.586.553
AV DETTE:	
– TILSKUDD TIL KOMMUNENES MOTTAK AV FLYKTNINGER OG PERSONER MED OPPHOLDSTILLATELSE PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG	1.552.341
– TILSKUDD TIL INNVANDRERTILTAK	20.000
– TILSKUDD TIL ORGANISASJONER	12.788
– REPATRIERING	1.424
TOTALT	2.709.179

Utlendingsdirektoratets organisasjon



Utlendingsdirektoratet ledes av direktør Arild Kjerschow. Overordnet myndighet er Kommunal- og arbeidsdepartementet ved Innvandringsavdelingen. Når det gjelder utlendings- og statsborgerskapslovgivningen er direktoratets overordnede myndighet Justisdepartementet ved Utlendingsavdelingen.

AVDELINGENES OPPBYGGING OG OPPGAVER

Administrasjonsavdelingen

Avdelingen er organisert i fire kontorer og en Planenhet direkte underordnet avdelingsdirektøren. Avdelingens 68 stillinger (inkludert direktøren) var i 1994 fordelt

med 6 lederstillinger, 4 rådgiverstillinger, 35 saksbehandlerstillinger og 23 kontorstillinger. I tillegg var det pr. 31.12. 94 knyttet 4 korttidsengasjementer til avdelingen. Avdelingen har ansvaret for alle administrative funksjoner i direktoratet sentralt. Personalkontoret har i tillegg til de løpende personaladministrative oppgavene ansvar for personalpolitiske utviklingstiltak, sekretærfunksjon i forhold til Arbeidsmiljøutvalget og ansvar for internopplæring. Økonomikontoret er direktoratets regnskapsfører, har overordnet ansvar for budsjettarbeid, økonomistyring og utvikling av rutiner m.m. innenfor området. EDB-kontoret er ansvarlig for direktoratets EDB-utvikling, herunder anskaffelser og EDB-drift. Fellessakskontoret ivaretar fellestjenester som arkiv, sentralbord/resepsjon, opplysningstjeneste for søkere, budtjeneste og drift av bygninger og anlegg. Planenheten har oppgaver innenfor planlegging og sikkerhetsarbeid på overordnet nivå. Enheten ivaretar

også sentrale funksjoner i forhold til direktoratets toppledelse.

Mottak- og integreringsavdelingen

Avdelingen består av tre kontorer sentralt og seks regionkontorer. Avdelingen hadde i 1994 totalt 91 stillinger, hvorav 27 sentralt og 64 fordelt på de 6 regionkontorene. De 27 stillingene sentralt er fordelt med fire lederstillinger, to rådgiverstillinger, 19 saksbehandlerstillinger og to kontorstillinger. I tillegg hadde avdelingen sentralt to engasjementer pr. 31.12.94.

- Koordineringskontoret har ansvar for all styrende og operativ virksomhet overfor regionkontorene i forhold til hovedmål 2 og 3. I tillegg har kontoret ansvar for enkelte operative oppgaver hvor en delegering til regionkontorene ville være uhensiktsmessig. Kontoret for innvandringsfaglig utvikling har strategiarbeid, utrednings- og pådriverarbeid særlig innenfor hovedmål 3 som sitt ansvarsområde. Dette omfatter bl.a. pådriverarbeid innenfor avdelingens ansvarsområde i forhold til andre offentlige myndigheter. Plan- og samordningskontoret har ansvar for avdelingens planleggings-, budsjettarbeid og generelle personalfunksjoner i tillegg til å inneha sekretærfunksjon for avdelingsdirektøren.

- Regionkontorene ledes av en regionleder og hvert kontor har mellom 8 og 14 saksbehandlere og to eller tre kontorstillinger. Regionkontorene har i store trekk et ensartet ansvarsområde innenfor sine regioner. Dette ansvaret omfatter operativt mottaksarbeid, dvs. etablering, tilsyn m.m. vedrørende statlige mottak, operativt bosettingsarbeid og likestillingsarbeid m.v. i forhold til andre offentlige myndigheter innenfor regionen.

Regionkontor Nord er plassert i Narvik og har Nordland, Troms og Finnmark som sitt ansvarsområde. Kon-

toyet hadde ni stillingshjemler og tre engasjementer pr. 31.12.94.

Regionkontor Midt-Norge er plassert i Trondheim og har Trøndelagsfylkene og Møre og Romsdal som sitt ansvarsområde. Kontoret hadde ti stillingshjemler og to engasjementer pr. 31.12.94.

Regionkontor Vest er plassert i Bergen og har Sogn og Fjordane, Hordaland og Rogaland som sitt ansvarsområde. Kontoret hadde 12 stillingshjemler og to engasjementer pr. 31.12.94.

Regionkontor Sør er plassert i Kristiansand og har Agderfylkene og Telemark som sitt ansvarsområde. Kontoret hadde 10 stillingshjemler og to engasjementer pr. 31.12.94.

Regionkontor Øst er plassert i Oslo og har Oslo, Akershus, Østfold og Vestfold som sitt ansvarsområde. Kontoret hadde 14 stillingshjemler og fem engasjementer pr. 31.12.94.

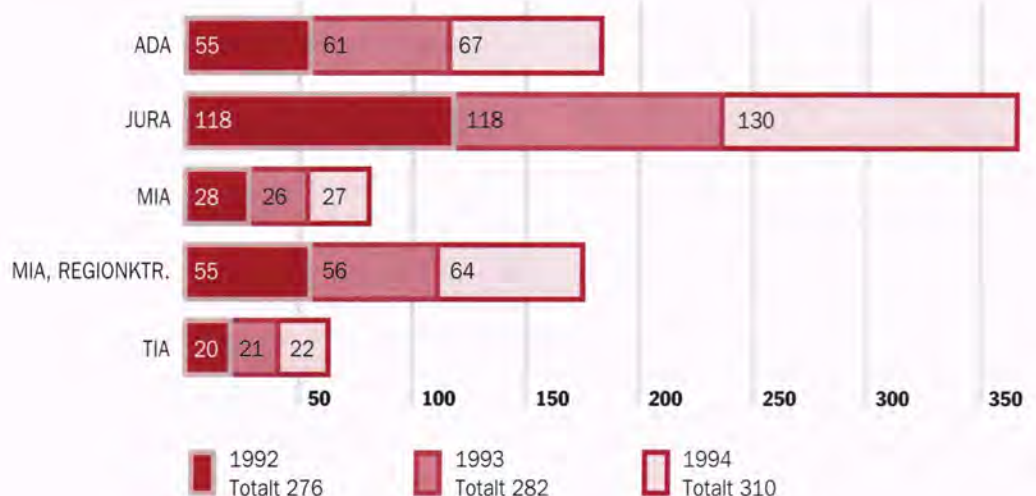
Regionkontor Indre Østland er plassert på Gjøvik og har Hedmark, Oppland og Buskerud som sitt ansvarsområde. Kontoret hadde ni stillingshjemler og sju engasjementer pr. 31.12.94.

Juridisk avdeling

Avdelingen hadde i 1994 totalt 130 stillinger, hvorav 15 lederstillinger, ti rådgiverstillinger, 86 saksbehandlerstillinger og 19 kontorstillinger. Avdelingen er organisert i fireseksjoner. Tre av seksjonene (landseksjonene) er organisert i tre kontorer og behandler enkeltsaker etter utlendingslovgivningen og statsborgerrettsloven og dekker ulike deler av verden:

- Amerika/Europa
- Afrika/Midt-Østen
- Asia/Oceania

Bemanning



Den fjerde seksjonen (generell seksjon) arbeider med generelle juridiske spørsmål og saker av annen karakter innenfor avdelingens ansvarsområde. Seksjonen har det koordinerende ansvar for UDI's arbeid med generell utlendingskontroll. Dette innbefatter blant annet å iverksette tiltak for å hindre ulovlig innvandring og omgåelse av regelverket. Seksjonen er videre ansvarlig for utarbeidelse av retningslinjer for saksbehandlingen i UDI, rundskriv til politi og utenriksstasjoner samt statistikkmateriale.

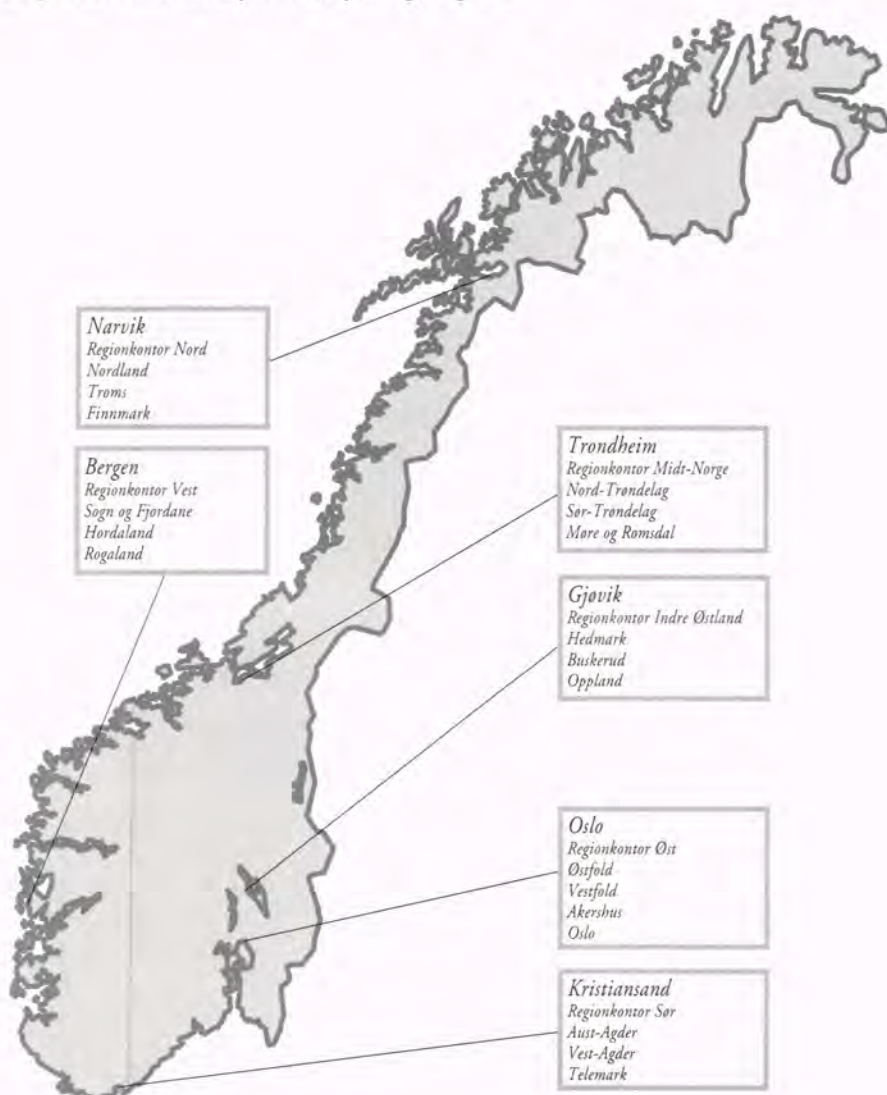
Tolke- og informasjonsavdelingen

Avdelingen hadde i 1994 22 stillinger, hvorav tre lederstillinger, 15 saksbehandlerstillinger og tre kontorstillinger.

- Avdelingen har to kontorer. Informasjonskontoret tar seg av henvendelser fra media og fra publikum generelt. Informasjonskontoret har også ansvaret for UDIs informasjonsvirksomhet til asylsøkere, flyktninger og inn-

vandrere, til offentlige organer, organisasjoner, media og befolkningen generelt. Bibliotek, dokumentasjonstjeneste og distribusjon ligger under Informasjonskontoret. UDIs holdningsskapende arbeid for å skape bedre forhold mellom den norske befolkningen og innvanderbefolkningen er lagt til dette kontoret, det er også arbeidet med nettverksinformasjon og støtte til organisasjoner.

- Opplærings- og språkkontoret har ansvaret for opplæringen av samarbeidspartnere i offentlig sektor og personell i de statlige mottakene. Tolkefaglige spørsmål samt opplæring av tolker ligger under dette kontoret, som også har ansvar for drift av en sentral oversettertjeneste (SOT). Kontoret har også pådriveransvar i forhold til ulike utdannings- og opplæringsinstitusjoner. Generelt har Tolke- og informasjonsavdelingen en stabfunksjon i UDI, med informasjon og opplæring som virkemidler. Avdelingen er derfor avhengig av et tett og godt samarbeid med fagavdelingene.



Oversikt over statistikk og tabeller

• Overview of statistics and tables

- | | |
|--|--|
| <p>1 Statsborgerbevilgninger, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Granting of citizenship, 1994 | <p>11 Ankomst asylsøkere pr. måned, 1991–94</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arrival of asylum seekers per month, 1991–94 |
| <p>2 Uttendinger i Norge med arbeids- eller oppholdstillatelse pr. 31/12/94; kjønn og verdensdel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Foreign nationals in Norway with work or residence permits as of 31/12/94; by gender and continent | <p>12 Antall asy søkere til Norge, nasjonalitet og verdensdel, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of persons seeking asylum in Norway, citizenship and continent, 1994 |
| <p>3 Uttendinger i Norge med arbeids- eller oppholdstillatelse 31/12/94; alder og verdensdel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Foreign nationals in Norway with work or residence permits as of 31/12/94; by age and continent | <p>13 Resultat asylvedtak 1. instans, etter land, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Result: Asylum decision, first instance, by country, 1994 |
| <p>4 Oppholdstillatelset innvilget i 1994 og grunnlaget for oppholdstillatelsene</p> <ul style="list-style-type: none"> • Residence permits granted in 1994 and reason for granting residence permit | <p>14 Resultat asylvedtak 1. instans, 1983–94 (antall personer)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Result: Asylum decisions, first instance, 1983–94 (Number of persons) |
| <p>5 Arbeidstillatelset innvilget, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Work permits granted, 1994 | <p>15 Resultat asylvedtak etter behandling i klageinstans, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Result: Asylum decisions after an appeal, 1994 |
| <p>6 Innvilget visum av UDI, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Granted visas by UDI, 1994 | <p>16 Personer og familie-enheter i statlig mottak, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of persons and family units in reception centres, 1994 |
| <p>7 Innvilgelsesprosent av søknader behandlet i UDI, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Granted permits by UDI, percentage 1994 | <p>17 Bosetting fylkesvis, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Settlement by county, 1994 |
| <p>8 Bortvisning ved innreise, 1994 (Asylsøkere unntatt)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rejection on arrival, 1994 (asylum seekers omitted) | <p>18 Antall bosatte pr. region, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Settlement by county, 1994 |
| <p>9 Bortvisning etter innreise, 1994 (Asylsøkere unntatt)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rejection after arrival, 1994 (asylum seekers omitted) | <p>19 Overføringsflyktninger ankommet, 1983–94</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arrival of resettlement refugees, 1983–94 |
| <p>10 Utvisninger, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deportations, 1994 | <p>20. Tilbakevending, 1994</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repatriation, 1994 |

Kilde: Fremkon

Source: Fremkon

1. Statsborgerbevillinger, 1994
 • Granting of citizenship, 1994

Land/Verdensdel	Menn	Kvinner	Totalt
Country/Continent	Men	Women	Total
AFGHANISTAN	33	16	49
IRAK/Iraq	102	55	157
IRAN	873	426	1.299
ISRAEL	21	7	28
JORDAN	1	2	3
LIBANON/Lebanon	51	22	73
SYRIA	25	13	38
MIDTØSTEN/Middle East	1.106	541	1.647
FILIPPINENE/Philippines	73	188	261
HONG KONG	25	18	43
INDIA	113	111	224
KINA/China	65	97	162
KOREA	73	74	147
PAKISTAN	330	267	597
SRI LANKA	536	212	748
THAILAND	9	69	78
VIETNAM	439	348	787
ANDRE/Other	47	27	74
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	1.710	1.411	3.121
ALGERIE/Algeria	44	6	50
ETIOPIA/Ethiopia	103	52	155
GHANA	64	34	98
MAROKKO/Morocco	165	88	253
SOMALIA	76	40	116
ANDRE/Other	143	57	200
AFRIKA/Africa	353	180	533
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	359	260	619
POLEN/Poland	109	192	301
STORBRIANNIA/Great Britain	44	63	107
TYRKIA/Turkey	468	266	734
TYSKLAND/Germany	31	36	67
ANDRE/Other	197	208	405
EUROPA/Europe	1.208	1.025	2.233
BRASIL/Brazil	29	29	58
CHILE	186	149	335
COLOMBIA	121	79	200
USA	20	34	54
ANDRE/Other	60	66	126
AMERIKA/America	416	357	773
OSEANIA/Oceania	8	5	13
STATSLØSE/Stateless	23	16	39
TOTALT/Total	5.066	3.632	8.698

Nordiske borgere som er blitt norske er ikke medregnet, men andre statsborgerbevillinger gitt av fylkesmannen er tatt med. Statsborgerbevillinger gis i henhold til Lov om norsk riksborgarrett av 8. desember 1950 med senere endringer.

Nordic citizens who have become Norwegian citizens are not included, but other citizenships granted by county governors are included. Citizenship is granted in accordance with the Norwegian Citizenship Act, dated 8 December 1950 and with later changes.

2. Utlendinger i Norge med arbeids- eller oppholdstillatelse pr. 31/12/94, kjønn og verdensdel (Nordiske borgere er ikke inkludert)

• Foreign nationals in Norway with work or residence permits as of 31/12/94, by gender and continent (Nordic citizens are not included)

Land/Verdensdel Country/Continent	Menn Men	Kvinner Women	Totalt Total
IRAK/Iraq	1.575	840	2.415
IRAN	3.517	2.245	5.762
LIBANON/Lebanon	376	242	618
ANDRE/Other	604	409	1.013
MIDTØSTEN/Middle East	6.072	3.736	9.808
FILIPPINENE/Philippines	591	1.701	2.292
INDIA	1.505	1.433	2.938
JAPAN	249	364	613
KINA/China	997	943	1.940
PAKISTAN	4.798	4.769	9.567
SRI LANKA	3.330	2.189	5.519
THAILAND	315	1.436	1.751
VIETNAM	3.143	3.127	6.270
ANDRE/Other	955	847	1.802
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	15.883	16.809	32.692
ETIOPIA/Ethiopia	902	573	1.475
GAMBIA/The Gambia	402	165	567
GHANA	633	417	1.050
MAROKKO/Morocco	1.002	583	1.585
SOMALIA	2.210	1.427	3.637
ANDRE/Other	1.793	1.004	2.797
AFRIKA/Africa	6.942	4.169	11.111
BELGIA/Belgium	211	270	481
FRANKRIKE/France	1.504	1.267	2.771
IRLAND/Ireland	214	251	465
ITALIA/Italy	635	276	911
NEDERLAND/The Netherlands	1.702	1.676	3.378
PORTUGAL	282	243	525
SPANIA/Spain	663	426	1.089
STORBRITANNIA/Great Britain	9.800	5.530	15.330
SVEITS/Switzerland	503	500	1.003
TYRKIA/Turkey	2.594	2.262	4.856
TYSKLAND/Germany	2.572	2.720	5.292
ØSTERRIKE/Austria	495	266	761
ANDRE/Other	402	208	610
VEST-EUROPA/Western Europe	21.577	15.895	37.472

Land/Verdensdel	Menn	Kvinner	Totalt
Country/Continent	Men	Women	Total
BOSNIA-HERCEGOVINA/Bosnia-Herzegovina	5.154	5.138	10.292
BULGARIA	737	301	1.038
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	2.943	2.176	5.119
POLEN/Poland	4.828	3.885	8.713
ROMANIA	225	287	512
RUSSLAND/Russia	410	615	1.025
SOVJETUNIONEN/Soviet Union	287	331	618
TSJEKKIA, SLOVAKIA/The Czech Rep., The Slovak Rep.	319	188	507
UNGARN/Hungary	338	207	545
ANDRE/Other	657	780	1.437
ØST-EUROPA/Eastern Europe	15.898	13.908	29.806
CANADA	973	813	1.786
USA	6.682	6.914	13.596
NORD-AMERIKA/North America	7.655	7.727	15.382
BRASIL/Brazil	160	383	543
CHILE	2.515	2.132	4.647
COLOMBIA	186	199	385
ANDRE/Other	712	835	1.547
LATIN-AMERIKA/Latin America	3.573	3.549	7.122
AUSTRALIA	391	439	830
NEW ZEALAND	154	166	320
ANDRE/Other	5	7	12
OSEANIA/Oceania	550	612	1.162
STATSLØSE/Stateless	410	247	657
TOTALT/Total	78.560	66.652	145.212

De fleste tillatelser gis for 1 år om gangen.

Tabellen omfatter personer som oppholder seg i Norge ut over 3 måneder, eller som tar arbeid i Norge. Personer som har en arbeids- eller oppholdstillatelse som er utløpt er tatt med. Noen av disse kan ha en søknad til behandling. Personer som er døde eller utreist er ikke inkludert, men mange dødsfall og utreiser er ikke meldt og registrert. Tallet for Bosnia-Herzegovina gjelder midlertidig beskyttelse, se merknad til tabell 13.

Ca. 78 prosent av de ikke-nordiske utlendingene som bor i Norge antas å bli permanent, mens 22 prosent antas å være her midlertidig.

The majority of permits are granted for one year at a time.

The table comprises people who stay in Norway longer than 3 months, or who take employment in Norway. Those persons with a work or residence permit which has expired are included. Some of these may have an application under processing. Any persons who have died or left the country are not included, however, many deaths and departures have not been reported or registered.

The figures for Bosnia-Herzegovina refer to temporary protection, please see the note to Table 13.

Approximately 78 percent of the non-Nordic foreign nationals living in Norway are considered to be permanent, while 22 percent are considered to be temporary.

3. Utlendinger i Norge med arbeids- eller oppholdstillatelse –
31/12/94, alder og verdensdel (Nordiske borgere er ikke inkludert)
• Foreign nationals in Norway with work or residence permits –
as of 31/12/94, by age and continent (Nordic citizens are not included)

Land/Verdensdel Country/Continent	År/Year 0-15	År/Year 16-30	År/Year 31-45	År/Year 46-60	År/Year Over 61	Totalt Total
IRAK/Iraq	716	761	788	105	45	2.415
IRAN	1.258	1.668	2.345	351	140	5.762
LIBANON/Lebanon	153	255	192	10	8	618
ANDRE/Other	154	322	459	57	21	1.013
MIDTØSTEN/Middle East	2.281	3.006	3.784	523	214	9.808
FILIPPINENE/Philippines	336	808	913	158	77	2.292
INDIA	565	798	1.151	272	152	2.938
JAPAN	74	120	235	164	20	613
KINA/China	289	520	854	202	75	1.940
PAKISTAN	2.210	3.164	2.641	1.248	304	9.567
SRI LANKA	772	2.252	2.217	217	61	5.519
THAILAND	266	643	750	87	5	1.751
VIETNAM	1.439	2.553	1.433	510	335	6.270
ANDRE/Other	416	411	786	143	46	1.802
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	6.367	11.269	10.980	3.001	1.075	32.692
ETIOPIA/Ethiopia	186	724	495	59	11	1.475
GAMBIA/The Gambia	46	206	297	18	0	567
GHANA	176	379	479	11	5	1.050
MAROKKO/Morocco	182	717	546	108	32	1.585
SOMALIA	1.102	1.493	921	92	29	3.637
ANDRE/Other	349	883	1.331	180	54	2.797
AFRIKA/Africa	2.041	4.402	4.069	468	131	11.111
BELGIA/Belgium	65	85	218	90	23	481
FRANKRIKE/France	362	683	1.009	597	120	2.771
IRLAND/Ireland	30	95	217	106	17	465
ITALIA/Italy	32	183	385	220	91	911
NEDERLAND/The Netherlands	319	731	1.317	761	250	3.378
PORTUGAL	43	137	219	88	38	525
SPANIA/Spain	33	287	494	218	57	1.089
STORBRITANNIA/Great Britain	1.088	2.793	6.075	4.382	992	15.330
SVEITS/Switzerland	48	224	389	239	103	1.003
TYRKIA/Turkey	1.119	2.031	1.182	377	147	4.856
TYSKLAND/Germany	278	1.153	1.884	1.506	471	5.292
ØSTERRIKE/Austria	27	203	289	193	49	761
ANDRE/Other	112	180	250	47	21	610
VEST-EUROPA/Western Europe	3.556	8.785	13.928	8.824	2.379	37.472

Land/Verdensdel Country/Continent	År/Year 0-15	År/Year 16-30	År/Year 31-45	År/Year 46-60	År/Year Over 61	Totalt Total
BOSNIA-HERCEGOVINA/Bosnia-Herzeg.	2.494	2.403	3.121	1.391	883	10.292
BULGARIA	43	177	649	150	19	1.038
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	1.311	1.648	1.730	321	109	5.119
POLEN/Poland	493	2.831	4.333	840	216	8.713
ROMANIA	81	176	211	31	13	512
RUSSLAND/Russia	159	381	343	131	11	1.025
SOVJETUNIONEN/Soviet Union	79	154	240	113	32	618
TSJEKKIA,SLOVAKIA/ The Czech Rep., The Slovak Rep.	17	206	187	77	20	507
UNGARN/Hungary	38	117	258	108	24	545
ANDRE/Other	148	841	339	80	29	1.437
ØST-EUROPA/Eastern Europe	4.863	8.934	11.411	3.242	1.356	29.806
CANADA	155	442	663	321	205	1.786
USA	1.378	2.857	4.478	2.075	2.808	13.596
NORD-AMERIKA/North America	1.533	3.299	5.141	2.396	3.013	15.382
BRASIL/Brazil	113	173	218	30	9	543
CHILE	1.159	1.088	1.836	446	118	4.647
COLOMBIA	202	61	91	24	7	385
ANDRE/Other	258	509	593	146	41	1.547
LATIN-AMERIKA/Latin America	1.732	1.831	2.738	646	175	7.122
AUSTRALIA	48	322	273	132	55	830
NEW ZEALAND	19	119	119	52	11	320
ANDRE/Other	1	2	8	1	0	12
OSEANIA/Oceania	68	443	400	185	66	1.162
STATSLØSE/Stateless	233	180	209	26	9	657
TOTALT/Total	22.674	42.149	52.660	19.311	8.418	145.212

De fleste tillatelser gis for 1 år om gangen.

Tabellen omfatter personer som oppholder seg i Norge ut over 3 måneder, eller som tar arbeid i Norge. Personer som har en tillatelse som er utløpt er tatt med. Noen av disse kan ha en søknad til behandling. Personer som er døde eller utreist er ikke inkludert, men mange dødsfall og utreiser er ikke meldt og registrert.

Tallet for Bosnia-Hercegovina gjelder midlertidig beskyttelse, se merknad til tabell 13.

The majority of permits are granted for one year at a time.

The table comprises people who stay in Norway longer than 3 months, or who take employment in Norway. Those persons with a work or residence permit which has expired are included. Some of these may have an application under processing. Any persons who have died or left the country are not included, however, many deaths and departures have not been reported or registered.

The figures for Bosnia-Herzegovina refer to temporary protection, please see the note to Table 13.

4. Oppholdstillatelser innvilget i 1994 og grunnlaget for oppholdstillatelsene

- Residence permits granted in 1994 and reason for granting residence permit

Land/Verdensdel	Bosettings- tillatelse	Fornyelse	Familie- gjenfor.	Utdanning	EØS	Andre	Totalt
Country/Continent	Settlement permit	Renewal	Reuniting of families	Education	EEA	Other	Total
AFGHANISTAN	65	35	5	0	0	0	105
IRAK/Iraq	224	357	70	0	0	60	711
IRAN	628	408	33	1	0	79	1.149
LIBANON/Lebanon	142	35	12	2	0	2	193
ANDRE/Other	67	54	11	11	0	4	147
MIDTØSTEN/Middle East	1.126	889	131	14	0	145	2.305
BANGLADESH	8	105	4	16	0	1	134
FILIPPINENE/Philippines	264	169	40	6	1	15	495
INDIA	317	197	42	15	0	10	581
JAPAN	35	71	15	19	1	6	147
KINA/China	253	384	71	32	0	22	762
KOREA	148	14	16	1	1	1	181
PAKISTAN	983	397	141	9	2	52	1.584
SRI LANKA	781	590	121	16	0	40	1.548
THAILAND	183	203	60	6	1	5	458
VIETNAM	795	972	153	0	1	70	1.991
ANDRE/Other	95	101	18	17	0	9	240
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	3.862	3.203	681	137	7	231	8.121
ETIOPIA/Ethiopia	232	131	16	12	0	12	403
GAMBIA/The Gambia	56	48	7	1	0	0	112
GHANA	59	467	66	23	0	3	618
MAROKKO/Morocco	184	34	18	0	1	17	254
SOMALIA	349	558	104	0	0	86	1.097
TANZANIA	3	65	4	34	0	3	109
ANDRE/Other	213	317	45	48	2	23	648
AFRIKA/Africa	1.096	1.620	260	118	3	144	3.241
BELGIA/Belgium	26	48	4	3	56	0	137
FRANKRIKE/France	90	395	3	5	232	1	726
IRLAND/Eire	32	29	0	0	59	1	121
ITALIA/Italy	58	64	0	7	103	0	232
NEDERLAND/The Netherlands	209	358	8	13	194	2	784
SPANIA/Spain	60	44	1	9	52	5	171
STORBRIANNIA/Great Britain	762	1.738	41	9	706	4	3.260
TYRKIA/Turkey	529	348	79	2	0	13	971
TYSKLAND/Germany	253	373	5	17	375	10	1.033
ANDRE/Other	121	80	12	17	78	10	318
VEST-EUROPA/Western Europe	2.140	3.477	153	82	1.855	46	7.753

Land/Verdensdel	Bosettings- tillatelse	Fornyelse	Familie- gjenfor.	Utdanning	EØS	Andre	Totalt
Country/Continent	Settlement permit	Renewal	Reuniting of families	Education	EEA	Other	Total
BOSNIA-HERCEGOVINA/Bosnia-Herzeg.	0	2.311	4	0	0	552	2.867
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	412	454	81	0	0	591	1.538
POLEN/Poland	340	239	38	17	0	16	650
ROMANIA	69	58	6	12	0	1	146
RUSSLAND/Russia	31	160	87	66	2	11	357
SOVJETUNIONEN/Soviet Union	69	50	2	1	0	5	127
ANDRE/Other	147	228	52	167	1	33	628
ØST-EUROPA/Eastern Europe	1.068	3.500	270	263	3	1.209	6.313
CANADA	82	95	30	17	2	8	234
USA	615	815	194	177	7	54	1.862
NORD-AMERIKA/North America	697	910	224	194	9	62	2.096
BRASIL/Brazil	72	29	9	16	0	3	129
CHILE	339	163	40	3	1	19	565
COLOMBIA	163	30	1	0	0	1	195
ANDRE/Other	134	96	24	44	0	2	300
LATIN-AMERIKA/Latin America	708	318	74	63	1	25	1.189
AUSTRALIA	28	35	11	49	1	5	129
FIJI	2	1	0	0	0	0	3
NEW ZEALAND	8	16	0	27	0	1	52
OSEANIA/Oceania	38	52	11	76	1	6	184
STATSLØSE/Stateless	159	137	9	2	0	19	326
TOTAL/TOTAL	10.894	14.106	1.813	949	1.879	1.887	31.528

De fire kolonnene til høyre gjelder første gangs oppholdstillatelse som er gitt i perioden. Første gangs oppholdstillatelser gitt til asylsøkere og flyktninger er ikke tatt med.

Når tidligere asylsøkere og overføringsflyktninger får fornyelse, er de bare medregnet her hvis vedtaket er fattet på et annet grunnlag enn det opprinnelige.

Tidligere overføringsflyktninger og asylsøkere er medregnet hvis de får bosettingstillatelse.

The four columns to the right refer to initial residence permits which have been granted in the period. Initial residence permits granted to asylum seekers and refugees are not included.

When previous asylum seekers and resettlement refugees receive a renewal of their permit, this is only included here if the decision has been based on other reasons than the original ones.

Previous resettlement refugees and asylum seekers are included if they are granted a settlement permit.

5. Arbeidstillatelser innvilget, 1994

• Work permits granted, 1994

Land Country	Grunnlag for bosetting Constit. basis for settlement permit	Ikke grunnlag for bosetting Does not constit. basis for settle. perm.	Ikke fornybar Not renewable	Familiejenforening Reuniting of families	Mennekkelige hensyn Humanitarian grounds	Fornylse Renewal	Total Total
AFGHANISTAN	1	0	0	2	0	56	59
IRAK/Iraq	71	0	0	38	0	856	965
IRAN	59	0	2	54	0	1.000	1.115
ISRAEL	1	7	4	12	0	51	75
LIBANON/Lebanon	0	1	0	21	0	90	112
ANDRE/Other	3	7	1	13	0	67	91
MIDTØSTEN/ Middle East	135	15	7	140	0	2.120	2.417
FILIPPINENE/Philippines	1	91	2	83	0	506	684
INDIA	4	14	23	62	0	281	384
JAPAN	9	8	15	15	0	60	107
KINA/China	5	18	15	52	0	319	409
PAKISTAN	3	2	5	170	1	767	948
SRI LANKA	68	2	11	82	3	1.170	1.336
THAILAND	0	4	2	132	0	355	493
VIETNAM	6	1	3	116	0	1.395	1.521
ANDRE/Other	10	18	6	24	2	221	281
RESTEN AV ASIA/ Rest of Asia	106	158	82	737	6	5.074	6.163
ALGERIE/Algeria	1	2	4	15	0	70	92
ETIOPIA/Ethiopia	6	0	1	17	0	197	221
GAMBIA/The Gambia	0	0	0	18	0	130	148
GHANA	0	20	8	13	0	96	137
MAROKKO/Morocco	0	1	1	67	2	342	413
NIGERIA	0	14	5	10	0	67	96
SOMALIA	98	0	1	45	0	826	970
ANDRE/Other	19	32	29	82	0	354	516
AFRIKA/Africa	124	69	49	267	2	2.082	2.593
FRANKRIKE/France	5	10	0	20	0	251	286
NEDERLAND/ The Netherlands	5	7	1	23	0	205	241
SPANIA/Spain	1	1	0	23	1	76	102
STORBRIANNIA/ Great Britain	22	32	26	105	0	1.087	1.272
SVEITS/Switzerland	5	19	3	12	1	63	103
TYRKIA/Turkey	2	6	8	169	1	536	722
TYSKLAND/Germany	8	15	0	37	0	372	432
ANDRE/Other	6	8	2	53	1	273	343
VEST-EUROPA/ Western Europe	54	98	40	442	4	2.863	3.501

Land Country	Grunnlag for bosetting Constit. basis for settlement permit	Ikke grunnlag for bosetting Does not constit. basis for settle. perm.	Ikke fornybar Not renewable	Familiegjenforening Reuniting of families	Menneskelige hensyn Humanitarian grounds	Fornyelse Renewal	Total Total
BOSNIA-HERCEGOVINA/							
Bosnia-Herzegovina	10	2	1	1	1.372	6.425	7.811
BULGARIA	1	0	1.181	14	0	126	1.322
ESTLAND/Estonia	2	45	75	8	1	29	160
JUGOSLAVIA/							
Yugoslavia	695	1	13	51	25	1.451	2.236
KROATIA/Croatia	22	1	1	6	13	70	113
LATVIA	1	34	107	4	0	23	169
LITAUEN/Lithuania	2	22	136	6	0	28	194
POLEN/Poland	11	251	4.568	124	5	608	5.567
ROMANIA	2	12	43	42	0	143	242
RUSSLAND/Russia	20	83	98	86	81	360	728
SOVJETUN./Soviet U.	0	0	5	4	0	136	145
TSJEKKIA/Czech Rep.	0	13	139	3	1	10	166
UNGARN/Hungary	4	12	149	7	0	37	209
ANDRE/Other	6	15	131	37	0	131	320
ØST-EUROPA/							
Eastern Europe	776	491	6.647	393	1.498	9.577	19.382
CANADA							
CANADA	17	38	27	36	1	152	271
USA	91	168	95	205	5	1.160	1.724
NORD-AMERIKA/							
North America	108	206	122	241	6	1.312	1.995
BRASIL/Brazil							
BRASIL/Brazil	5	4	5	19	0	52	85
CHILE	2	0	0	27	0	142	171
PERU	3	3	0	15	0	53	74
ANDRE/Other	2	12	10	54	1	214	293
LATIN-AMERIKA/							
Latin America	12	19	15	115	1	461	623
AUSTRALIA							
AUSTRALIA	11	11	14	21	0	113	170
NEW ZEALAND	1	1	14	9	0	28	53
ANDRE/Other	0	0	0	2	0	2	4
OSEANIA/Oceania							
OSEANIA/Oceania	12	12	28	32	0	143	227
STATSLØSE/Stateless							
STATSLØSE/Stateless	10	0	0	10	0	205	225
TOTALT/Total	1.337	1.068	6.990	2.377	1.517	23.837	37.126

Familiegjenforeninger kan fornyes i overensstemmelse med hovedpersonens tillatelse. Tillatelser etter utl.forskriftens §21, 3. ledd, sterke menneskelige hensyn, danner grunnlag for bosettingstillatelse dersom dette er bestemt i vedtaket. Ved midlertidig beskyttelse benyttes denne hjemmel. Tillatelsen danner da ikke grunnlag for bosettingstillatelse. Av de ikke-fornybare tillatelsene utgjorde sesongarbeidstillatelser 4.464 personer. De fleste sesongarbeidstillatelsene ble gitt til personer fra Øst-Europa. Tillatelsene for sesongarbeid har en varighet på tre måneder i sommerhalvåret. De andre arbeidstillatelsene gis som regel for 1 år, og kan normalt fornyes.

Family reunifications can be renewed in accordance with the principal person's permit. Permits granted on the basis of Article 21, paragraph 3, of the Immigration regulations, strong humanitarian considerations, constitute the basis for a settlement permit if this has been determined in a decision. This authorization is also used for temporary protection, but the permit does not then constitute the basis for a settlement permit. Of the non-renewable permits, seasonal work permits comprised 4,464 persons. Most seasonal work permits were granted to persons from Eastern Europe. The permits for seasonal work have a duration of three months in the summer. The other work permits are generally granted for a period of one year and can normally be renewed.

6. Innvilget visum av UDI 1994

• Granted visas by UDI 1994

Land/Verdensdel Country/Continent	Menn Men	Kvinner Women	Totalt Total
IRAK/Iraq	21	33	54
IRAN	473	564	1.037
LIBANON/Lebanon	57	42	99
SYRIA	40	16	56
ANDRE/Other	78	26	104
MIDT-ØSTEN/Middle East	669	681	1.350
FILIPPINENE/Philippines	116	206	322
INDIA	286	152	438
KINA/China	320	138	458
PAKISTAN	316	209	525
SRI LANKA	263	207	470
VIETNAM	84	25	109
ANDRE/Other	157	116	273
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	1.542	1.053	2.595
ALGERIE/Algeria	88	35	123
ETIOPIA/Ethiopia	59	32	91
GHANA	87	11	98
MAROKKO/Morocco	144	68	212
ANDRE/Other	284	155	439
AFRIKA/Africa	662	301	963
ALBANIA	60	33	93
BOSNIA-HERCEGOVINA/Bosnia-Herzegovina	134	88	222
BULGARIA	281	334	615
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	280	268	548
ROMANIA	345	497	842
RUSSLAND/Russia	1.300	853	2.153
TYRKIA/Turkey	240	90	330
ANDRE/Other	183	132	315
EUROPA/Europe	2.823	2.295	5.118
ANDRE/Other	34	27	61
TOTALT/Total	5.730	4.357	10.087

Stort sett omfatter visumtallene typiske turister eller andre som skal være her under 3 måneder, og som ikke trenger oppholdstillatelse eller arbeidstillatelse.

I tillegg kommer det mange personer fra land som Norge har visumfrittsavtale med, og som derfor ikke er med i tabellen. En del utenriksstasjoner har avgjørelsesmyndighet til å innvilge visum på egen hånd, og disse tallene er heller ikke inkludert i tabellen.

For the most part the visa figures comprise typical tourists or others who want to stay in Norway for less than three months and who do not need a residence or work permit.

In addition, there are many persons in Norway who come from countries for which no visa is required by agreement, these are therefore not included in the table. Some of Norway's foreign service missions have the authority to decide and grant visas on their own and the figures from these are not included in the table.

7. Innvilgelsesprosent av søknader behandlet av UDI, 1994

• Granted permits by UDI, percentage 1994

Verdensdel	Visum	Oppholds- tillatelser	Arbeids- tillatelser	Statsborger- skap
Continent	Visa	Residence perm.	Work perm.	Citizenship
MIDTØSTEN/Middle East	65	52	96	91
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	72	60	89	86
AFRIKA/Africa	54	48	88	86
VEST-EUROPA/Western Europe	62	62	87	90
ØST-EUROPA/Eastern Europe	83	41	95	90
AMERIKA/America	43	69	91	92
STATSLØSE/Stateless	58	67	94	81
TOTALT/Total 1994	73	51	93	91
TOTALT/Total 1993	72	84	98	92
TOTALT/Total 1992	70	84	95	92

Vest-Europa inkluderer Tyrkia. Oceania er ikke tatt med pga. lave tall. En rekke visuminnvilgelses gis av utenriksstasjoner. (Ikke medregnet her.)

Western Europe includes Turkey. Oceania is not included due to low figures. Visas granted by Norway's foreign service missions are not included.

8. Bortvisning ved innreise, 1994 (asylsøkere unntatt)

• Rejection on arrival, 1994 (asylum seekers omitted)

Grunnlag/Reason							
Manglende pass/visum	Tidligere utvist	Manglende tillatelse	Manglende midler	Tidligere straffet	Nordisk pass kontroll overenskomst	Rikets sikkerhet	SUM Vedtak
No passport/visa	Previously expelled	No permit	No funds	Previously convicted	Nordic Pass. Convention	National security	Number of decisions
600	11	279	172	159	5	0	1.226

NB: Asylsøkere som ble bortvist er ikke medregnet. Bortvisningsvedtak vedrørende nordiske borgere er medregnet.

Note: Asylum seekers who were rejected are not included. Rejection decisions concerning Nordic citizens are included.

9. Bortvisning etter innreise, 1994 (asylsøkere unntatt)

• Rejection after arrival, 1994 (asylum seekers omitted)

Grunnlag/Reason							
Manglende pass/visum	Tidligere utvist	Manglende tillatelse	Manglende midler	Tidligere straffet	Nordisk pass kontroll overenskomst	Rikets sikkerhet	SUM Vedtak
No passport/visa	Previously expelled	No permit	No funds	Previously convicted	Nordic Pass. Convention	National security	Number of decisions
48	13	299	34	13	2	1	410

10. Utvisninger, 1994

• Deportations, 1994

GRUNNLAG/Reason				
Overtredelse av utlendingsloven	Straffet	Rikets sikkerhet	Sum vedtak	
Violation of immigration Act	Convicted	National security	Number of decisions	
197	249	0	446	

Nordiske borgere er inkludert i tallene. Nordic citizens are included in the figures.

11. Ankomst asylsøkere pr. måned, 1991–94

• Arrival of asylum seekers per month, 1991–94

År	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Des	Total
1991	363	179	215	349	374	404	407	488	456	465	418	451	4.569
1992	503	340	269	317	339	454	486	619	482	497	421	511	5.238
1993	454	458	511	323	349	834	1.575	2.646	3.812	867	463	584	12.876
1994	697	677	465	131	118	151	210	220	212	205	142	151	3.379

12. Antall asylsøkere til Norge – nasjonalitet og verdensdel, 1994

• Number of persons seeking asylum in Norway – citizenship and continent, 1994

EUROPA/Europe	2.176	ASIA	620
BOSNIA-HERCEGOVINA/B-Herz.	201	INDIA	20
ESTLAND/Estonia	44	IRAK/Iraq	126
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	1.547	IRAN	160
KROATIA/Croatia	78	PAKISTAN	26
POLEN/Poland	72	SRI LANKA	233
ROMANIA	46	SYRIA	14
RUSSLAND/Russia	75	ANDRE/Other	41
TYRKIA/Turkey	30		
ANDRE/Other	83		
AFRIKA/Africa	526	AMERIKA/America	30
ALGERIE/Algeria	36	CUBA	11
KENYA	19	PERU	13
RWANDA	15	ANDRE/Other	6
NIGERIA	10		
SIERRA LEONE	58	STATSLØSE/Stateless	27
SOMALIA	251		
SUDAN	15	TOTAL/Total	3.379
TOGO	16		
UGANDA	13		
ZAIËRE	16		
ANDRE/Other	77		

13. Resultat asylvedtak 1. instans, etter land 1994

• Result: Asylum decision – first instance, by country – 1994

	Asyl		Oppholdstillatelse på humanitært grunnlag		Avslag		Totalt	
	Saker	Pers.	Saker	Pers.	Saker	Pers.	Saker	Pers.
	Asylum		Granted res. on humanitarian grounds		Rejection		Total	
	Cases	Pers.	Cases	Pers.	Cases	Pers.	Cases	Pers.
ALGERIE/Algeria	0	0	0	0	22	22	25	25
BOSNIA-HERCEGOVINA								
Bosnia-Herzegovina	0	0	1	4	33	67	92	187
ESTLAND/Estonia	0	0	0	0	35	39	46	50
IRAK/Iraq	7	12	39	55	22	23	75	103
IRAN	6	8	40	57	46	80	102	162
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	0	0	393	735	641	1.854	1.088	2.719
KROATIA/Croatia	0	0	11	15	32	56	48	81
LIBANON/Lebanon	0	0	1	5	11	19	13	25
PAKISTAN	0	0	0	0	16	22	23	35
POLEN/Poland	0	0	0	0	35	66	37	68
ROMANIA	0	0	0	0	36	39	37	40
RUSSLAND/Russia	0	0	0	0	51	61	64	75
SIERRA LEONE	0	0	0	0	63	63	64	65
SOMALIA	0	0	155	226	59	70	221	308
SRI LANKA	0	0	149	194	77	130	239	341
STATSLØSE/Stateless	0	0	10	17	10	12	27	38
TYRKIA/Turkey	1	1	0	0	26	34	29	44
ANDRE/Other	1	1	34	45	258	306	321	396
TOTALT/Total	15	22	833	1.353	1.473	2.963	2.321	4.338

I tillegg har tilsammen 10.292 personer midlertidig beskyttelse ved utgangen av 1994. Dette omfatter asylsøkere og personer som ble tatt ut på kvote fra Bosnia-Herzegovina, samt familiegjenforeninger med disse.

Midlertidig beskyttelse innebærer at tillatelsen ikke danner grunnlag for bosettingsstillatelse. Fornyelse av tillatelsen er avhengig av en fortløpende vurdering av forholdene i søkerens hjemland.

In addition, 10,292 persons had been granted temporary protection at the end of 1994. This figure comprises asylum seekers and persons taken under the quota programme from Bosnia-Herzegovina, as well as the reuniting of families with these.

Temporary protection means that the permit does not constitute the grounds for a settlement permit. Renewal of the permit depends upon a continual evaluation of the conditions in the applicant's native country.

14. Resultat asylvedtak 1. instans, 1983–94 (antall personer)

• Result: Asylum decisions – first instance, 1983–94 (Number of persons)

År	Innvilget asyl		Innvilget oppholdstillatelse		Avslag		Totalt	
	Saker	Pers.	Saker	Pers.	Saker	Pers.	Saker	Pers.
Year	Granted asylum		Granted residence permit		Rejection		Total	
1983	31	(29,0%)	56	(52,3%)	20	(18,7%)	107	(100%)
1984	43	(24,0%)	93	(52,0%)	43	(24,0%)	179	(100%)
1985	126	(20,1%)	351	(56,0%)	150	(23,9%)	627	(100%)
1986	176	(23,2%)	426	(56,0%)	158	(20,8%)	760	(100%)
1987	271	(7,8%)	2.379	(68,0%)	846	(24,2%)	3.496	(100%)
1988	147	(2,3%)	4.110	(64,5%)	2.115	(33,2%)	6.372	(100%)
1989	338	(4,9%)	3.667	(52,9%)	2.927	(42,2%)	6.932	(100%)
1990	108	(3,2%)	1.219	(36,0%)	2.059	(60,8%)	3.386	(100%)
1991	101	(2,5%)	1.654	(41,1%)	2.265	(56,3%)	4.020	(100%)
1992	63	(1,6%)	1.044	(26,2%)	2.884	(72,3%)	3.991	(100%)
1993	54	(1,0%)	471	(9,1%)	4.685	(90,9%)	5.210	(100%)
1994	22	(0,5%)	1.353	(31,2%)	2.963	(68,3%)	4.338	(100%)

15. Resultat asylvedtak etter behandling i klageinstans, 1994

• Result: Asylum decisions, after an appeal, 1994

	Asyl		Oppholdstillatelse på humanitært grunnlag		Avslag		Totalt	
	Saker	Pers.	Saker	Pers.	Saker	Pers.	Saker	Pers.
	Asylum Cases	Pers.	humanitarian grounds Cases	Pers.	Rejection Cases	Pers.	Total Cases	Pers.
KLAGE ASYL/ Appeal of asylum	0	0	592	1.311	1.844	3.351	2.436	4.662
PROSENT/Percent		0,0%		28,1%		71,9%		100%
BEGJÆRING OM OMGJ./ Petition for reversal	0	0	244	650	199	306	443	956
PROSENT/Percent		0,0%		68,0%		32,0%		100%
FORNYET BEHANDLING/ Renewed evaluation	0	0	1.251	2.352	61	61	1.312	2.413
PROSENT/Percent		0,0%		97,5%		2,5%		100%

Tabellen omfatter fornyet vurdering av søknadene til personer som tok opphold i «kirkeasyl».

The table comprises renewed evaluations of applications from persons who have been in "church asylum".

16. Personer og familie-enheter i statlig mottak, 1994

• Number of persons and family units in reception centres, 1994

	TID/As of			
	Januar January	Mai May	September September	Desember December
PERSONER TOTALT I STATLIG MOTTAK/ Total number of persons in reception centres	14.319	11.643	7.276	3.881
MENN OVER 18 ÅR/Men over 18 years	4.725	4.002	2.709	1.577
KVINNER OVER 18 ÅR/Women over 18 years	4.137	3.377	2.004	940
ENSLIGE MINDREÅRIGE/Unaccompanied minors	248	240	166	115
FAMILIE-ENHETER/Family units	3.220	2.642	1.511	688
PERSONER SOM VAR INNVILGET ASYL ELLER OPPHOLD PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG OG VENTET PÅ KOMMUNEPLASS/ Persons who were granted asylum or residence permit on humanitarian grounds and are waiting to settle in a municipality	631	1.488	1.532	1.264
PERSONER MED MIDLERTIDIG BESKYTTELSE Persons granted temporary protection	8.598	7.155	3.462	987

17. Bosetting fylkesvis, 1994

• Settlement by county, 1994

	Antall kommuner Number of municipal.	Tidligere asylsøkere Previous asylum seekers	Overførings- flyktninger Resettlement refugees	•Tidligere internerte •Previously interned	••Familie- gjenforening ••Reuniting of families	Totalt Total
ØSTFOLD	17	246	3	168	30	447
AKERSHUS	22	658	24	89	103	874
OSLO	1	716	47	101	164	1.028
VESTFOLD	14	110	0	229	31	370
HEDMARK	16	356	7	215	32	610
OPPLAND	16	505	30	53	41	629
BUSKERUD	16	476	0	33	24	533
TELEMARK	12	261	2	40	39	342
AUST-AGDER	13	330	2	54	32	418
VEST-AGDER	12	658	4	11	70	743
ROGALAND	18	672	1	131	70	874
HORDALAND	23	844	44	103	84	1.075
SOGN OG FJORDANE	18	251	0	86	26	363
MØRE OG ROMSDAL	24	622	3	47	30	702
SØR-TRØNDELAG	10	666	20	64	52	802
NORD-TRØNDELAG	8	288	20	5	25	338
NORDLAND	22	650	10	133	35	828
TROMS	9	402	2	37	39	480
FINNMARK	9	112	0	33	27	172
TOTALT/Total	280	8.823	219	1.632	954	11.628

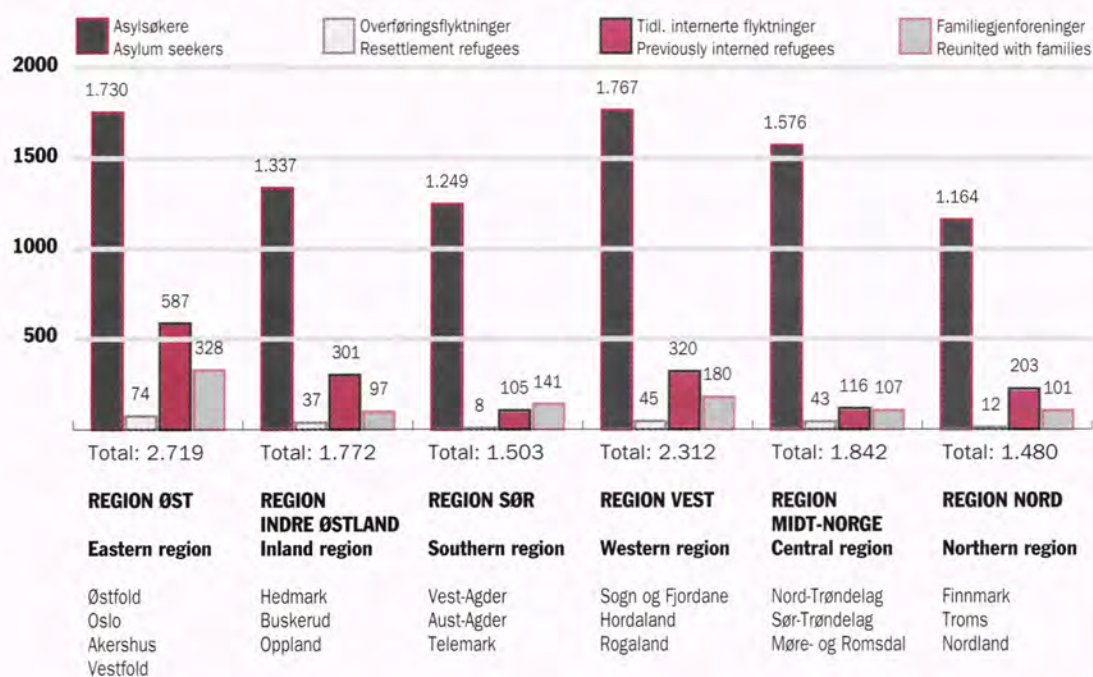
• Tidligere internerte fanger/flyktninger («krigsflyktninger») fra det tidligere Jugoslavia.

•• Familiegjenforente med flyktninger og med tidligere internerte fanger/flyktninger fra det tidligere Jugoslavia.

• Previously interned prisoners («war refugees») from the former Yugoslavia.

•• Family reunification with refugees and previously interned prisoners/refugees from the former Yugoslavia.

18. Antall bosatte pr. region, 1994
 • Settlement by county, 1994



19. Overføringsflyktninger ankommet, 1983–94
 • Arrival of resettlement refugees, 1983–94

År/Year	Antall/Number
1983	879
1984	668
1985	774
1986	843
1987	1.043
1988	765
1989	1.051
1990	973
1991	1.114
1992	1.395
1993	517
1994	221

20. Tilbakevendning, 1994
 • Repatriation, 1994

Hjemland Native country	Antall Number
Chilenere/Chileans	144
Bosniere/Bosnians	52
Andre (bl.a. statsløse, iranere, vietnamesere og etiopere)/Other (incl. stateless, Iranians, Vietnamese and Ethiopians)	21
Totalt/Total	217

Gjelder personer som har reist tilbake til hjemlandet med støtte fra norske myndigheter.

This refers to persons who have returned to their country of origin with support from the Norwegian authorities.

Fram til 1988 inkluderer tallene også familiegjenforeninger. Fra og med 1988 er disse ikke medregnet. Tall for 1993–94 inkluderer ikke kvote fra det tidligere Jugoslavia.

Up until 1988 the figures also include reunited families. As of 1988 these are not included in the figures. Figures for 1993–94 do not include quota from former Yugoslavia.

Oversikt over sentrale begreper

ARBEIDS-/OPPHOLDSTILLATELSE

Utlendinger som ønsker å bo eller ta arbeid i Norge, må søke utlendingsmyndighetene om tillatelse. Oppholds- eller arbeidstillatelse kan innvilges dersom de innvandringsregulerende vilkårene i utlendingsloven og forskriften er oppfylt.

ASYL

Å innvilge en søknad om asyl innebærer å gi fristid til person med behov for beskyttelse mot forfølgelse p.g.a. rase, religion, nasjonalitet, medlemskap i en spesiell sosial gruppe eller politisk oppfatning. Utlending som får asyl i Norge får status som flyktning.

ASYLSØKER

Person som ber myndighetene om beskyttelse og anerkjennelse som flyktning. Personen kalles asylsøker inntil søknaden er avgjort.

AVSLAG

Det betyr å få avslag på søknaden. Førsteinstans for de aller fleste vedtak er UDI. Avslag gitt av UDI som førsteinstans, kan påklages til Justisdepartementet. Dersom departementet også avslår søknaden, er avslaget endelig.

BORTVISNING

En utlending som nektes adgang til Norge ved grensen, eller må reise ut av Norge etter et kortere eller lengre opphold her, men som ikke er nektet adgang til Norge på et senere tidspunkt (se utvisning).

BOSETTING I KOMMUNEN

Staten anmoder kommunene om å ta imot et visst antall flyktninger og personer med

opphold på humanitært grunnlag, eller personer som er innvilget midlertidig beskyttelse.

BOSETTINGSTILLATELSE

Slik tillatelse kan gis etter tre år i Norge med gyldig oppholds- eller arbeidstillatelse som danner grunnlag for bosettingstillatelse. Tillatelsen gir en tidsbegrenset rett til opphold og generell adgang til å ta arbeid i Norge. Tillatelsen gir videre utvidet vern mot bortvisning eller utvisning. Den faller bort ved opphold i utlandet utover 2 år med mindre det er gitt adgang til dette. (Tillatelsen regulerer adgangen til varig opphold i landet, og har ingen sammenheng med «bosetting» slik dette er forklart ovenfor.)

DRIFTSOPERATØR

Står for den daglige drift av statlige mottak for asylsøkere. Kan være en kommune, frivillig organisasjon o.l. (Se statlig mottak)

ENSLIG MINDREÅRIG

I flyktningpolitisk sammenheng menes asylsøkere, flyktninger og personer med opphold på humanitært grunnlag som er under 18 år, og er uten foreldre eller andre med foreldreansvar i Norge.

FAMILIEGJENFORENING

Nære familiemedlemmer til utenlandsk statsborger med lovlig opphold i Norge, eventuelt norsk statsborger, innvilges oppholds- eller arbeidstillatelse her på grunnlag av familietilknytningen. I henhold til utlendingsloven er det i hovedsak ektefelle og barn under 18 år som får opphold på dette grunnlag.

FLYKTNING

Omfatter både overføringsflyktninger og asylsøkere som får innvilget asyl.

FLYKTNINGSPOLITIKK

Omfatter mål, regelverk og tiltak i arbeidet for å forebygge og løse flyktningproblemer og hjelpe flyktninger, internasjonalt og nasjonalt.

FLYKTNINGREGISTERET

Flyktningregisteret inneholder opplysninger om alle innvilgede overføringsflyktninger, familiejenforeninger og alle asylsøkere som har vært innom transittmottak. Her finnes også opplysninger om hvilke mottak personene bor i, og hvilke kommuner de bosettes i. Flyktningregisteret omfatter også personer som er repatriert, dvs. reist tilbake til hjemlandet med statlig støtte.

FREM KON

Utlendingsmyndighetenes felles EDB-baserte personregister og saksoppfølgingssystem. Inneholder også muligheter for statistikkproduksjon. Har vært i drift siden 1988.

FREM MED LOVEN

Lov av juni 1956 om utlendingers adgang til riket m.m. Ble erstattet av den nye utlendingsloven 1/1/91.

FØRSTE INSTANS

Utlendingsdirektoratet behandler alle asylsøknader i første instans. Eventuelle klager behandles som hovedregel av Justisdepartementet.

INDIVIDUELL BESKYTTELSE

Innebærer som hovedregel at asyl eller

opphold på humanitært grunnlag innvilges ut fra en individuell søknadsbehandling.

INNVANDRER

Fellesbetegnelse på personer med utenlandsk bakgrunn som er bosatt i Norge, uansett opprinnelig årsak til innvandring.

INNVANDRINGSPOLITIKK

Omfatter i vid forstand mål, regelverk og tiltak som gjelder innvandring og innvandrere.

INNVANDRINGSREGULERING

Oppholds- og arbeidstillatelse i Norge gis bare til utlendinger som oppfyller visse bestemte vilkår.

INTEGRERING

Gjeldende prinsipp i norsk innvandringspolitikk som betyr at innvandrere ikke skal tvinges til å bli «heil-norske», men ha muligheter til å ta vare på sitt språk og sin kultur (integrering vs. assimilering). Men såvel innvandrere som nordmenn må respektere norsk lov og sentrale normer og verdier, f.eks. ytringsfriheten.

KLAGE

Klage på vedtak fattet i første instans (UDI) kan eventuelt rettes til Justisdepartementet.

KOLLEKTIV BESKYTTELSE

Midlertidig oppholds- eller arbeidstillatelse kan innvilges personer i en massefluktsituasjon på kollektivt grunnlag, dvs. etter en gruppevurdering. Eventuelle asylsøknader stilles i bero. Slik tillatelse danner ikke grunnlag for bosettingstillatelse.

KRIGSFLYKTNING

Brukt som betegnelse for mennesker som kommer fra fangeleire, bl.a. om bosnere som har kommet fra serbiske fangeleire samt deres familier.

MASSEFLUKT

Situasjon der svært mange mennesker flykter fra et land eller avgrenset område til andre land eller områder på grunn av krig, massive menneskerettighetsovergrep, naturkatastrofe e.l. som skaper en generell utrygg eller livstruende situasjon i landet/området, for befolkningen generelt eller for spesielt utsatte grupper.

MIDLERTIDIG BESKYTTELSE

Se Kollektiv beskyttelse.

OPPHOLD PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG

Gis etter individuell vurdering til personer som ikke fyller kravene for å få asyl, men som har en flyktninglignende bakgrunn eller hvor andre sterke menneskelige hensyn taler for at de får bli i landet.

OVERFØRINGSFLYKTNING

Flyktninger som får komme til Norge etter et organisert uttak, vanligvis i samarbeid med FNs høykommissær for flyktninger (UNHCR). Stortinget, etter forslag fra regjeringen, fastsetter årlig en kvote for hvor mange overføringsflyktninger som kan tas imot i Norge.

POLITIAVHØR

Så raskt som mulig etter ankomst til Norge avhøres asylsøkeren av politiet. Han/hun må forklare grunnen til å søke asyl. Opplysningene herfra danner grunnlaget for asylsøknaden.

REGIONKONTOR

Seks regionkontorer bistår UDI i bl.a. arbeidet med mottak av asylsøkere og bosetting av de som får bli i landet. Regionkontorene ligger i Narvik, Trondheim, Bergen, Kristiansand, Oslo og Gjøvik.

REPATRIERING

(se tilbakevending)

STATLIG MOTTA

Staten har ansvar for at asylsøkere skal ha et sted å bo mens asylsøknaden behandles. Asylsøkerne får hjelp til det nødvendigste av mat og klær. Stedene har nøktern standard og fortrinnsvis selvhushold.

TILBAKEVENDING

Brukes om personer med flyktningbakgrunn som frivillig eller ufrivillig vender tilbake til hjemlandet.

TRANSITTSTED

Midlertidig oppholdssted til asylsøkeren er avhørt av politiet og har gjennomgått helse sjekk.

UTLENDINGSFORSKRIFTEN

Forskrift om utlendingers adgang til riket og deres opphold her, fastsatt ved Kronprinsregentens resolusjon 21. desember 1990. Trådte i kraft 1/1/1991.

UTLENDINGSLOVEN

Lov av 24. juni 1988 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her. Trådte i kraft 1/1/1991 og erstattet Fremmedloven av 1956.

UTVISNING

En utlending må reise ut av landet og kan bare få komme tilbake hvis spesielle vilkår er oppfylt.

VISUM

Tillatelse til innreise. Utenlandske borgere som ønsker å reise til Norge skal som hovedregel søke om slik tillatelse ved nærmeste norske utenriksstasjon. Søknaden må være innvilget før innreise. Norge har imidlertid visumfrihetsavtale med en rekke land. Statsborgere fra disse landene trenger ikke visum for innreise.

Adresser

UDI SENTRALT:

Utlendingsdirektoratet

Postboks 8108 Dep

0032 Oslo

Telefon: 67 53 08 90

Telefax til avdelingene:

Administrasjonsavd.: 67 12 54 36

Juridisk avd.: 67 58 05 29

Mottaks- og integreringsavd.: 67 12 52 54

Tolke- og informasjonsavd.: 67 12 52 72

REGIONKONTORENE:

Region Øst:

Østfold, Akershus, Oslo, Vestfold

Regionkontor Øst

Youngstorget 1

Postboks 8789 Youngstorget

0028 Oslo

Telefon: 22 33 92 00

Telefax: 22 33 92 10

Region Indre Østland:

Buskerud, Hedmark og Oppland

Regionkontor Indre Østland

Storgt. 10

Postboks 445

2801 Gjøvik

Telefon: 67 17 09 10

Telefax: 61 17 08 95

Region Sør:

Telemark, Aust-Agder og Vest-Agder

Regionkontor Sør

Slottsquartalet, Tordenskjolds gt. 9

Postboks 647

4601 Kristiansand

Telefon: 38 02 06 70

Telefax: 38 02 04 80

Region Vest:

Rogaland, Hordaland og Sogn og Fjordane

Regionkontor Vest

Bugården 8

Postboks 4048 Dreggen

5023 Bergen

Telefon: 55 31 70 55

Telefax: 55 31 90 85

Region Midt-Norge:

Møre og Romsdal, Sør-Trøndelag og

Nord-Trøndelag

Regionkontor Midt-Norge

Peter Egges plass 2

Postboks 671

7001 Trondheim

Telefon: 73 89 24 00

Telefax: 73 89 24 01

Region Nord:

Nordland, Troms og Finnmark:

Regionkontor Nord

Dronningensgt. 49

Postboks 2056

8501 Narvik

Telefon: 76 94 65 50

Telefax: 76 94 69 80

UDI

